

LITTERATURA SYRIACA

SONDERABDRUCK

DES BIBLIOGRAPHISCHEN VERZEICHNISSSES

AUS DER ZWEITEN (DEUTSCHEN) AUFLAGE

DER

BREVIS LINGUAE SYRIACAE GRAMMATICA

VON

DR. EBERH. NESTLE.



BERLIN,

H. REUTHER'S VERLAGSBUCHHANDLUNG.

1888.

13. May 68

LITTERATURA SYRIACA

SONDERABDRUCK

DES BIBLIOGRAPHISCHEN VERZEICHNISSS

AUS DER ZWEITEN DEUTSCHEN AUFLAGE

VON

BREVIS LINGUAE SYRIACAE GRAMMATICA

VON

DR. EBERH. NESTLE.



BERLIN

H. REUTHER'S VERLAGSBUCHHANDLUNG

1888.

Von dem Litteraturverzeichnis meiner syrischen Grammatik — Berlin, Reuther. 1888. XVI. 72. 195 S. Preis 7 M. — ist eine kleine Zahl Exemplare besonders abgedruckt worden, weil dasselbe vielleicht auch solchen dienen kann, welche die Grammatik nicht brauchen, sei es Studierenden und Gelehrten, welche über das was syrisch vorhanden ist, einen Überblick wünschen, sei es Käufern und Verkäufern syrischer Litteratur. Für letzteren Zweck habe ich die mir bekannt gewordenen antiquarischen Preise vollständig verzeichnet. Wenn z. B. Quaritch für Severus (S. 31 u.) £ 2. 2 sh., Rosenthal 10 M., letzterer für die Prima Elementa (S. 3. 8) gleichfalls 10 M. ansetzte, so ist es schon der Mühe wert zu wissen, dass Vieweg neustens die beiden (zusammengehörigen) Stücke um 2 fr. 50 ausboten. — Um in die Ausgaben über die undatierten Drucke von S. Bagster & Sons Ordnung zu bringen, habe ich bei ihnen angefragt und zur Antwort erhalten, dass Hendersen (15, 174) „about 1830“, die Reading Lessons (175) „a. 1851“, das Syriac New Testament (23, 64) „about 1830“ erschienen sei; und Syriac New Testament with a literal English translation, von dem sie schon Mitte der 70er Jahre in

ihrem Illustrated Supplement eine Specimen page mittheilen, „will be printed this year“. — Bei der aus Bengel's Gnomon zu Mt. 23, 34 entnommenen Bemerkung 20, 37c hatte ich vergessen, was ich mir vor Jahren aus Bensly's missing fragment of the fourth book of Esra (Cambridge 1875) p. 3 n. abgeschrieben. — Mit einem Stern sind his S. 30 die Bücher bezeichnet, die ich nicht selbst gesehen. Dies diem docet.

Ulm, 5. Mai 1888.

E. Nestle.

LITTERATURA SYRIACA.

- **Hebidesu* [† 1318], tractatus continens catalogum librorum chaldaeorum, tam ecclesiasticorum quam profanorum, ed. Abraham Echellensis. Rom. 653. 12°. sh. 5. M. 7. 50.
Index of Biblical and Ecclesiastical Writings, drawn up by Mar Abd Yeshua, Metropolitan of Nisibis and Armena, A. D. 1298. Appendix A. in G. P. Badger, the Nestorians and their Rituals. 1892. 2. p. 261—379.
- Joseph Simonius Assemanus Syrus Maronita [† 1765], Bibliotheca orientalis clementino-vaticana, in qua manuscriptos codices syriacos recensuit . . . Rom. fol. I, 719 de scriptoribus syris orthodoxis II, 721 de scriptoribus syris monophysitis III, 1, 725 de scriptoribus Nestorianis cont. Catalogum Ebediesu. III, 2, 738 de Syris Nestorianis. Vol. I. M. 13. M. 20. 400. 425.
- J. S. Assemanus orientalische bibliothek oder nachrichten von syrischen schriftstellern, in einen auszug gebracht von Aug. Friedr. Pfeiffer. Erlangen, 776, 2 ps. [8 + 16] 504 S. M. 1. 50. 2. 4. 4. 50.
- Bibliothecae apostolicae vaticanae codicum manuscriptorum catalogus* in tres partes distributus. Steph. Evodius Assemanus archiepiscopus Apameensis et Jos. Sim. A.-s. Rom. fol. Partis I tomus II, 758 et Partis I tomus III, 759 complectens codices chaldaeos sive syriacos.
- [Angelo Mai († 1854)], scriptorum veterum nova collectio e vaticanis codicibus edita. Tom. V. Rom. 831. 40. Codices chaldaici sive syriaci vaticani assemaniani, p. 1*—82*.
- Indices alphabetici auctorum et operum: codicibus syriacis, hebraicis, et copticis comprehensorum. T. V. p. 2351.
- Sensus codicum orientalium vaticanorum in Tomo IV et V descriptorum, additis etiam hebraicis et syriacis, quos Assemanus tribus tomis impressis descripsit . . . Syriaci 459. T. X (2) 374.

*) De asterisco vide praefationem.

Nestle.

Bibliothecae Mediceae Laurentianae et Palatinae ecclesiarum mss. orientalis catalogus... Steph. Evod. Assemanus archiep. Apmene recensuit... Antonio Francisco Gorio curante. Flor. 742 fol. cum tabb. M. 23.

Catalogus codicum manuseriptorum orientalium qui in Museo Britannico asservantur. Pars prima codices syriacos et carthunicos implectens [ed. Rosen et Forshall]. Lond. 39 fol. sh. 12.

Catalogue of the syriac manuscripts in the British Museum acquired since the year 1838. By W. Wright. [Lond.] 3 ps. 70. 71. 72. 40. (70 sh.) M. 50. 70. vol. 2. M. 15.

*T. J. Lamy, les manuscrits syriaques du Musée britannique. Bulletin Acad. d'arch. Belgique. 49e année, 2e Série, 1880.

Catalogi codicum manuseriptorum bibliothecae Bodleianae pars sexta. codices syriacos, carthunicos, mandaeos complectens. Confectit R. Payne Smith. Oxon. 64. 40. [sh. 21.] M. 10.

Manuscrits orientaux. Catalogues des manuscrits syriaques et sabéens (mandaites) de la bibliothèque nationale [ed. H. Zotenberg]. Paris 74. 40. 8. 240. [2]. M. 10.

Königliche Bibliothek, Berlin. Kurzes Verzeichnis der Sachau'schen Sammlung syrischer Handschriften von E. Sachau. Nebst Übersicht des alten Bestandes. Berlin. 85. 28. 35. M. 1. 50.

*E. Rüdiger, Über d. orientl. Handschriften aus Etienne Quarrenre's Nachlass in München. 80. br. Extr. (Bibl.) H. — 50.

B. Dorn, Über 4 von der kaiserlichen öffentl. Bibliothek zu St. Petersburg im Jahr 1852 erworbene syr. Han'schriften. St. Petersburg 1854. A. 16 pag. M. — 60.

De codice palimpsesto graeco-lat.-syriaco cf. Jozza, Sær. Bibl. Vet. fragm. 1867; de codice evangeliorum Gerhardino: Irmischer, Handschriften-Katalog der Königl. Universitäts-Bibliothek zu Erlangen n. 19.

J. Fr. Gaab, Über die Litteratur der christlichen Syrer. Paulus, Neues Repertorium. 3 (1791) 358 ff.

Andr. Theoph. Hoffmann, kurze geschichte der syrischen literatur vide Berthold, Journal XIV (22) 72-91.

C. v. Lengerke, de studio litteraturae Syriacarum theologia quam maxime commendando comment. 1. 2. 2 part. Regim. 1836. M. — 50. 1.

Gust. Bickell, conspectus rei Syrorum litterariae additis notis bibliographicis et excerptis anecdoticis. Mouvst. 71. 112. M. 2. 40.

(Pars I, p. 1-58 separatim prodit.) Nere, F., de la renaissance des études syriaques. Paris 1854.

La littérature syriaque. Rép. franç. 1876, Jan. 7.

L'abbé P. Martin, Rapport sur les progrès des études Araméennes. Compte rendu de la 1ère Sess. du congrès d. Orient. 1873. t. 11. — Pierre Dowai et la poésie sacrée chez les Maronites ibid.

P. Pick, Syria: Litteratur. M. Clinstock & Strong's Cyclop. Vol. 10. (1881).

Frothingham, J. L., Historical Sketch of Syriac Literature and Culture I. Amer. Journ. of Philol. V. 2. 200-220.

W. Wright, Syriac Literature. Encyclopedia Britannica. vol. 22. p. 824-836. [quas plenissimum. 1237 notae marginales.]

I. GRAMMATICAE, CHRESTOMATHIAE ET LEXICA.

*1 1539 Ambrosius, Theodosius... introductio in chaldaicam linguam, syriacam atque armenicam et decem alias linguas. [Papiae] fol. (Weigel 15 R.) M. 13. 22. 50. 25. 50.

2 1554 Angelus Casinius, institutiones linguae syriacae, assyriacae atque chaldaicae, cum aethiopicae atque arabicae collatione. Paris, Stephanus. 40. M. 2.

3 1555 [Joh. Alb. Widmannstadtus] Syriacae linguae... prima elementa, quibus adiectae sunt christianae religionis solennes prophetanaeque precepciones. Viennae Austracae. 40. [56 pp.] M. 2. 50. 4. 50. 6. 10. 11. 30.

*4 1560 Joh. Mercerus, tabulae in grammaticae linguae chaldaicae, graecae et syriacae dictione. Paris, Morelli. 40.

5 1562 Grammatica chaldaica et syriaca Immanuelis Tremellij [Genevae], Stephanus [in appendice N. T. et scorsim]. M. 2. 10. 4. 30.

6 1571 Syrorum peculium. hoc est vocabula a iudeis scriptores postea usurpata; turcismis vero aut probris incognita; aut in usum vocabularis ad huc non satis explorata. Andr. Masius [An. Mas f. 1573] sibi suae memoriae iuvandae causa colligebat. Amstervp. Plantin. fol. (in Bibl. Polygl. T. VI.)

6 1571 Grammatica linguae syriacae inventore atque auctore Andrea Masio: opus novum & à nostris hominibus adhuc non tractatum... Amstervp. Plantin. fol. (in Bibl. Polygl. P. VI.)

7 1572 Dictionarium syro-chaldaicum Guidone Fabricio Boderiano [Ferre de la Boderie] collectore et auctore. Antwerp, Plantin. fol. (in Bibl. Polygl. T. VI.) [de autographis Fabri et Masii cf. Scaligerum 45. 16. 272.] [4 ff.] 25 pp. M. 10.

8 1572 [Joh. Alb. Widmannstadt] et Guido Ferre de la Boderie Syriacae linguae prima elementa. Antwerp, Plantin. 40. cf. n. 3.

9 1574 Innocent. Corvici, Bertramus. [?] comparatio grammaticae hebraicae & aramicae, atque adeo dialectorum aramicarum inter se comparata ex hebraicis Antonii Cevalerij praeeptionibus, arabicisque doctorem aliorum observationibus. [Genevae.] Vign. 40. M. 4. 20. 4. 50.

- *10 1579 *Joh. Mercerus*, tabulae in grammaticen linguae chaldaicae, quae et syriaca dicitur. Vitebergae. 8^o. cf. 4.
- 11 1594 Institutio linguae syrae ex optimis quibusque apud Syros scriptoribus, in primis Andrea Masio collecta a *Casparo Waser* Tigurino. Lugd. Bat. 4^o.
- *12 1594 *Victorius Petrus* paradigmata de quatuor linguis orientalibus praecipuis arabica, armena syra aethiopica. Paris. 4^o. M. 12.
- 13 1596 Grammatica syriaca sive chaldaica Georgii Michaelis *Amiae* Edenensis e Libano. Romae. 4^o.
- *14 1602 Grammatica chaldaica descripta ex tabulis *Merceri* ... inmutata ... ut plane nova grammatica dici possit (opera *Drusii* Franeger.
- 15 1606 L'harmonie etymologique des langues hebraïque, chaldaïque, syriaque, grecque. latine, française, italienne, espagnole, allemande, flamande, angloise etc. par *M. Estienne Guichard*. Paris. M. 10.
- 16 1611 Gymnasium syriacum ... ex novo testamento syro et aliorum syriacorum scriptoribus collecta novis & genuinis characteribus adornata a *M. Christoph. Crinesio*, Schlaccowalke-Bibeno Wittebergae. 4^o. M. 2.
- *17 1612 = 9. Amstelodami. 4^o.
- 18 1612 Lexicon pentaglotton, hebraicum, chaldaicum, syriacum, tamudico-rabbinicum et arabicum ... ex testamento novo syriaco ... concinnatum a ... Valentino *Schindlero* Oederano ... opus novum nunc post auctoris obitum ex ipso autographo fidelissime descriptum. Hanoviae. fol. sh. 10. M. 7. 75.
- *19 1612 = 18. Francofurti. fol. M. 7. 75.
- 20 1612 Lexicon syriacum, e novo testamento et rituali Severi patriarcae quondam Alexandrini syro collectum ... atque ... tredecim disputatioribus propositum, auctore et praeside *M. Christoph. Crinesio*. Wittebergae. 4^o.
- 21 1615 *Joh. Bartsch* [nili] grammaticae chaldaicae et syriacae libri III. Basilens. M. 2.
- 22 1616 *Joh. Gaspar Myricaeus*, prima elementa linguae syriacae ... quibus adjecta sunt exercitia etc. Colon. Allobrog.
- *23 1617 Grammatica aramaea h. e. chaldaicae et syriacae elementa. Bremae.
- *24 1619 = 22. Genevae. 4^o. (Grammaticae syro-chaldaicae libri duo.) M. 2. 4.
- *25 1619 = 11. C. Waser, grammatica Syra. Leidae. 4^o. sh. 7. 6 d.
- *26 1619 *Henr. Optius*, Syriasmus restitutus et hebraismo chaldaismoque harmonicus Lips. 4^o. M. 3.
- 27 1622 Lexicon chaldaicum et syriacum; quo voces omnes ...

- quotquot ... in novi testamenti translatione syriaca reperiuntur ... a *M. Joh. Bartsch* jun. Basilens. 4^o. M. 4. 4. 50. 10.
- 28 1622 *Joh. Bapt. Ferrari*, Nonnephator syriacus Romae. 4^o.
- 29 1623 *Mart. Trist*, lexicon syriacum ex inductione omnium exemplorum novi testamenti syriaci adornatum. Cothenis Aushatino-raci. 4^o. M. 2. 3. 4. 10.
- 30 1627 *Hieron. Arianus*, clavis poeseos sacrae; trium principalium linguarum orientalium, hebraicae, chaldaicae ac syrae rhythmos exhibens. Lips.
- *31 1627 *Herm. Nicolai*, idea linguarum aramaicarum per comparationem ... Copeuh.
- 32 1628 *Abrahami Ezechellensis* collectii Maronitarum alumnus linguae syriacae sive chaldaicae perbrevis institutio ad eiusdem nationis studiosos adolescentes. Rom. 12^o. M. 3.
- *33 1628 *Ludovici de Dieu* grammatica linguarum orientalium, Hebraeorum, Chaldaeor. et Syror. inter se collatarum. Lugd. Bat.
- *34 1628 *M. Thomae Eryenii* grammatica chaldaica ac syra opera et cura *Constantini l'Empereur de Op* S. S. T. D. et L. H. ac C. P. in Acad. Lugduno Batav. in lucem edita.
- 35 1635 *Harb. Thorndyk*, epitome lexici hebraici, syriaci, rabini et arabici una cum observationibus circa linguam hebraeam et graecam. Londin. fol.
- 36 1635 *Schindleri* lexicon pentaglotton ... in epitomen redactum a G. A. [Guilielms Alabaster]. Lond. fol.
- 37 1636 *Thomas a Norvici* Obicinis, thesaurus arabico-syro-latinus. Romae:
- Index alphabetica ad formam dictionarii pro thesauro ... a P. F. Marco Bouelio Lucensi editus ib. eod.
- 38 1636 *Isaac Sciadrensis*, Maronita e Libano, archiepisc. Tripolis Syriae, grammatica linguae syriacae. Rom.
- 39 1637 *Elogiae sacrae* novi testamenti syriacae graecae latinae cum observationibus, quibus praemittuntur rudimenta grammaticae syriacae opera *Joh. Mich. Dillherri*. Jenae. 12^o.
- 40 1638 *Elogiae* sacrae novi testamenti, syriacae, graecae latinae, cum notis et observationibus ita explicatae ut ... adhibitis grammaticae syriacae rudimentis antehac excusis attentus lector linguam syriacam proprio Marte possit addiscere. Adduntur indices locupletissimi et manuale lexici syriaci. Jenae. 12^o.
- *40b 1643 *Senertus, A.*, Trosti grammatica ebraea eademq. univers. hypotyposis harmonica linguarum Orient. Chaldaicae, Syrae, Arabicaeque e. matre Ebraea. 4^o. M. 2.
- 41 1646 Circulus conjugationum perfectarum orientalium, ebraicae, chaldaicae, syrae, arabicae, aethiopicae juxta methodum Schickardi. Jenae. 4^o.
- 42 1647 *Schickard*, institutiones linguae ebraicae noviter recognitae

- et auctae, acc. harmonia perpetua aliarum linguarum orientalium, chaldaicae, syriae, arabicae, aethiopicae opera Joh. Ern. Gerhardt, Jenae. 4^{to}.
- 43 1647 *Josephus Acaurensis*, grammatica linguae syriacae. Rom. 4^{to}.
- 44 1647 *Christ. Ravis*, discourse on the original tongues, viz. Hebrew, Samaritan, Calde, Syriac, Arabic and Aethiopic, together with a general Grammar of the said tongues. Lond. 12^{to}.
- 45 1649 = 18. Hanoviae. fol.
- 46 1649 [Joh. Ern. Gerhardt] *Lexicon linguae syro-chaldaicae cum analyseos syriacae specimine*. Halli Saxoni. 4^{to}.
- 46b 1649 = 42. (Witteberg[?]).
- 47 1650 Joh. Buxtorf grammaticae chaldaicae et syriacae libri III. . . editio secunda auctor et emendator. Basilae. M. 1. 1. 80.
- 48 1651 *Andr. Sennert*, grammatica chaldaica et syra. Wittenberg. 4^{to}.
- 49 1652 Joh. Henr. Hottinger, grammaticae chaldaicae et syriacae libri duo; cum triplici appendice chaldaica, syra et rabbinica. Tiguri.
- 50 1653 *Brian Waltoni* introductio ad lectionem linguar. orient. Hebr. Chald. Samaritan. Syriac. Arabic. Persic. Armenic. Copticae. Londini. 12^{to}.
- 51 1653 = 18 etc. Francof. fol. M. 5. 7. 20.
- 52 1658 *Eclogae sacrae* novi testamenti syriacae graecae latinae cum observationibus, quibus praemittuntur rudimenta grammaticae syriacae opera Joh. Mich. Daheim. Jenae. 12^{to}. [ed. 3^a] 24. 260. (4) pp.
- 53 1658 Joh. Leusden, scholae syriacae libri tres, una cum dissertatione de literis et lingua Samaritanorum. Ultrajecti. M. 1. 1. 75. 3.
- 54 1658 *Gulielm. Beveridgus*, grammatica syriaca tribus libris tradita . . . ut menstro spatio . . . ipsa lingua in-folla exangatur . . . in usum biblicum *κατασκευασμένη* Waltoniensium. [Accessit eiusdem: de linguarum orientalium praesentium hebr., chald., syr., arab. et samar. praesentia necessitate et utilitate.] Londini. M. 3.
- 55 1658 Joh. Henr. Hottinger, grammatica quatuor linguarum hebraicae, chaldaicae, syriacae et arabicae harmonica . . . accessit technologia linguae arabicae theologicis-historica. Heidelbergae. 4^{to}.
- 55b 1659 Th. Erpenius, grammatica hebraea generalis ed. III, cui accessit Grammaticae syriacae et chaldaicae eiusd. auctoris ed. II. L. Bat. [sec. Brill.] d. 1. 25.
- 56 1661 Joh. Henr. Ho. Inger, etymologicum orientale; sive lexicon harmonicum *ἑσπερίων*, quo . . . et chaldaicae syriacae . . . dialectorum . . . vocis iuxta seriem radium hebraicarum exhibentur . . . accessit brevis apologia contra Abrahamum Ezechellensem Muronitam. Francofurti. 4^{to}.
- 57 1662 *Eclogae sacrae* novi testamenti, syriacae, graecae latinae.

- cum notis et observationibus in explicatio ut . . . adhibitis grammaticae syriacae rudimentis auctae excusis attentis lector linguam syriacam proprio merito possit addiscere. Addunt et indices locupletissimi et manuale lexici syriaci opera J. M. Dillheri . . . qui novam aethi. Praefationem. Jenae. 12^{to}.
- 58 1664 = 56 Hottinger, Etymologicum orientale. Tauric. 4^{to}.
- 59 1664 *Andr. Sennert*, grammatica linguarum orientalium chaldaicae-syro-arabicae-persicae-aethiopicae. Vitebergae. 4^{to}.
- 60 1665 M. Dan. Graffmader, grammatica syriacae cum Syntaxi. Wittebergae. M. 1. 50.
- 61 1666 *Andr. Sennert*, Grammatica orientalis eaqueque harmonica eiv. seu (ubi altera tituli parte) Ebraismus. Chaldaismus, Syriacismus, Arabismus etc. Wittenberg. 4^{to}. M. 3.
- 62 1667 *Arndt. Gethle*, lexicon syriacum continens omnes N. T. syriaci dictiones et particulas . . . Hamburgi. M. 2. 30.
- 63 1669 *Edm. Castle*, lexicon heptaglotton. hebraica n. chaldaicum, syriacum, samaritanum, aethiopica, arabicum conjunctim, et persicum separatim . . . cui accessit brevis et harmonica . . . grammaticae omnium praecedentium linguarum delineatio. Auctore Edmundo Castello. S. T. D. . . h. audini, Royerout fol. (Appendix Bald. Polygl. Walt.) M. 75. 2. 2. 16. 4. 4.
- 64 1670 Joh. Friedr. Nivali, Hodegeticum orientae harmonicum quod complectitur I Lexicon linguarum chaldaicae, chaldaicae, syriacae, arabicae, aethiopicae et persicae harmonicum II grammaticarum linguarum earundem . . . II: dicta biblica . . . Jenae. 4^{to}. M. 4.
- 65 1672 Joh. Leusden, schola syriaca una cum synoisi chaldaica et dissertatione de literis et lingua Samaritanorum. Editio secunda. Ultrajecti. M. —. 50. 1. 20. 2. 50.
- 66 1676 Jac. Alting, synopsis institutionum chaldaicarum et syrarum. Francofurti.
- 67 1677 *Christoph. Cellarius*, porta Syriae, Cizae. 4^{to}.
- 68 1678 *Henr. Optius*, syriacismi facilitati et integritati suae restitutus simulque hebraismo et chaldaismo harmonicis, regulis iisdem quinquaginta absolutus. . . cura M. Daniel. Haenmulleri *φάσματος*. Lipsiae. 4^{to}. M. 3.
- 69 1679 Joh. Wilh. Hiltger, summarium linguae aramaicae i. e. chaldaeo-syro-samaritanicae. Wittebergae. 4^{to}. M. 1. 50.
- 70 1682 *Christoph. Cellarius*, porta Syriae patetio sive grammaticae novae . . . editio secunda. Cizae. 4^{to}. M. —. 80. 1. 20. 1. 25. 1. 50. 2. 20.
- 71 1683 *Christoph. Cellarius*, glossarium syro-latinum, nuper vulgatis utriusque testamenti excerptis accommodatum. Cizae. 4^{to}. M. —. 75.

- 1712 *Joh. A. Daut.* Aditus Syriae reclusus, editio quarta Jenae. M. 1. 75.
- 93 1725 *Sam. Fröh.* *Bücher*, thesaurus orientis s. compendiosi et facili methodus linguarum hebraicae, chaldaeo-aramaeae, chaldaeo-raldicae, syrae, samaritanae, arabicae, persicae. Francofurti et Lipsiae. 45.
- 94 1730 *Jac. Alting*, synopsis etc. in: *Fundamenta editio octava.*
- *94¹ 1731 *F. Massey*, grammaticae hebraeae, 2 voll. Ed. II. Acc. grammat. chald. syr. et samaritanae. Paris. M. 150. 5.
- 95 1741 *Christ. Brun.* *Michaelis*, syntaxis id est grammatica linguae syraeae. Halae Magdeburgicae. 4^o. M. 1. 1. 20. 1. 25. 1. 40. 1. 50.
- 96 1742 *Ant. Zanolini*, grammatica syraeae. Pataviae. 4^o. M. 1. 50.
- 97 1742 *Ant. Zanolini*, lexicon syrium. Ibid. M. 4.
- 98 1746 *Jac. Alting*, synopsis etc. in: *Fundamenta editio nona* Francofurti.
- 99 1747 *Jac. Alting*, id. M. 3.
- 100 1751 *J. A. Daut.* Aditus Syriae reclusus. editio novissima. innum. in locis corrector et emendator revidita a *M. Joh. Christoph. Mylio*. Francofurti.
- *101 1754 *Jac. Scherling*, Nyckelen till de fyra Oriental Spraken, Hebraisk, Chaldisk, Syrisk och Arabisk. Skara.
- *102 1758 *J. G. Kals*, Grammatica Hebraeo-Armenica cum Arab. et Armenica. Amstel.
- 103 1759 *Ign. Weitenauer*, hieroglyphicon linguarum orientalium hebraicae, chaldaicae et syriacae, . . . et ejusque linguarum linguarum grammatica. August. Vind.
- 104 1759 *Ign. Weitenauer*, trilobium syriacum, sive nova grammaticae methodus qua intra aliquot horas explicare canonem litterarum syriacum possis. Ibid.
- *105 1762 *Ign. Weitenauer*, S. J., Hexagloton geminum intra brevissimum tempus locos linguae Gallicae, Ital. Hisp. 1. Graec. Hebr. Chald. Anglic. German. Belgic. Latin. Lusit. Syriacae etc. August. Vind. et Frab. Brisz. 4^o. 2 voll. M. 4.
- 106 et 107 1768 *Joh. Dav. Michaelis*, abhandlung von der syrischen sprache, und ihrem gebrauch; nebst dem ersten theil einer syrischen chrestomathie. Göttingen, Barmeler 768.
- M. 1. —. 75. 1. 50.
- 107^b 1791 *J. Fr. Gaab*, Conjecturen über einige Stellen in der syrischen Chrestomathie von Michaelis. Paulus, Neuen Report. 3 (1791) 366 ff.
- 108 1772 *Joh. Dav. Michaelis*, id. Göttingen, Vandenhoock [novus titulus].
- 109 1773 *Joh. Lor. Deubicht*, beobachtungen von dem gebrauch des syrischen puncti diacritici bei den verbis. Göttingen. 4^o.
- 1712 *Joh. A. Daut.* Aditus Syriae reclusus, editio quarta Jenae. M. 1. 75.
- 93 1725 *Sam. Fröh.* *Bücher*, thesaurus orientis s. compendiosi et facili methodus linguarum hebraicae, chaldaeo-aramaeae, chaldaeo-raldicae, syrae, samaritanae, arabicae, persicae. Francofurti et Lipsiae. 45.
- 94 1730 *Jac. Alting*, synopsis etc. in: *Fundamenta editio octava.*
- *94¹ 1731 *F. Massey*, grammaticae hebraeae, 2 voll. Ed. II. Acc. grammat. chald. syr. et samaritanae. Paris. M. 150. 5.
- 95 1741 *Christ. Brun.* *Michaelis*, syntaxis id est grammatica linguae syraeae. Halae Magdeburgicae. 4^o. M. 1. 1. 20. 1. 25. 1. 40. 1. 50.
- 96 1742 *Ant. Zanolini*, grammatica syraeae. Pataviae. 4^o. M. 1. 50.
- 97 1742 *Ant. Zanolini*, lexicon syrium. Ibid. M. 4.
- 98 1746 *Jac. Alting*, synopsis etc. in: *Fundamenta editio nona* Francofurti.
- 99 1747 *Jac. Alting*, id. M. 3.
- 100 1751 *J. A. Daut.* Aditus Syriae reclusus. editio novissima. innum. in locis corrector et emendator revidita a *M. Joh. Christoph. Mylio*. Francofurti.
- *101 1754 *Jac. Scherling*, Nyckelen till de fyra Oriental Spraken, Hebraisk, Chaldisk, Syrisk och Arabisk. Skara.
- *102 1758 *J. G. Kals*, Grammatica Hebraeo-Armenica cum Arab. et Armenica. Amstel.
- 103 1759 *Ign. Weitenauer*, hieroglyphicon linguarum orientalium hebraicae, chaldaicae et syriacae, . . . et ejusque linguarum linguarum grammatica. August. Vind.
- 104 1759 *Ign. Weitenauer*, trilobium syriacum, sive nova grammaticae methodus qua intra aliquot horas explicare canonem litterarum syriacum possis. Ibid.
- *105 1762 *Ign. Weitenauer*, S. J., Hexagloton geminum intra brevissimum tempus locos linguae Gallicae, Ital. Hisp. 1. Graec. Hebr. Chald. Anglic. German. Belgic. Latin. Lusit. Syriacae etc. August. Vind. et Frab. Brisz. 4^o. 2 voll. M. 4.
- 106 et 107 1768 *Joh. Dav. Michaelis*, abhandlung von der syrischen sprache, und ihrem gebrauch; nebst dem ersten theil einer syrischen chrestomathie. Göttingen, Barmeler 768.
- M. 1. —. 75. 1. 50.
- 107^b 1791 *J. Fr. Gaab*, Conjecturen über einige Stellen in der syrischen Chrestomathie von Michaelis. Paulus, Neuen Report. 3 (1791) 366 ff.
- 108 1772 *Joh. Dav. Michaelis*, id. Göttingen, Vandenhoock [novus titulus].
- 109 1773 *Joh. Lor. Deubicht*, beobachtungen von dem gebrauch des syrischen puncti diacritici bei den verbis. Göttingen. 4^o.

- 110 1783 *Joh. Dav. Michaelis*, syrische chrestomathie, erster theil, zweite unveränderte auflage. Göttingen.
- 111 1784 *Joh. Dav. Michaelis*, grammatica syriaca. Halae. 4^o.
M. 1. 1. 20. 1. 50. 2.
- 112 1784 *Jac. Ge. Christ. Adler*, brevis linguae syriacae institutio in usum thronum edita. Altonae. M. 1.
- 113 1786 *Joh. Dav. Michaelis*, abhandlung von der syrischen sprache . . . zweite auflage mit zusätzen. Göttingen. 124. 115 pp.
M. 2. 50 [precium reductum M. 1].
- *114 1787 et 1789 *Innoc. Fessleri*, Institutiones linguar. orient. Hebr. Chald. Syr. et Arab. Vratisl. Halis et Jen. M. 1.
- 115 1789 *Edm. Castelli* lexicon syriacum ex eius lexico heptaglotto seorsim typis describi curavit atque sua annotata adjectit *Joann. Dav. Michaelis*. Göttingae. 4^o. pars I. pp. VIII. 1—476. pars II. pp. 477—980. (P. I. M. 6. 8.)
M. 25. 30. 45. 50. 55. 54. 58. 50. 70. 75.
fr. 45. sh. 32. 42.
- 115b *J. Fr. Gaub*, Wünsche bei Castelli syrischem Lexikon nach Michaelis Ausgabe. Paulus Memorabilien. 1 (1791) 82 ff.
- 115c *G. W. Lersbach*, Archiv: Über die Mängel des syrischen Wörterbuches von Castelli. 100 pp. M. 4.
- 116 1788 *Juan. Godofr. Hassé*, lectiones syro-arabico-samaritano-aethiopiae. Regimonti et Lipsiae. M. 1. 1. 50.
- 117 1788 *Wih. Friedr. Hezel*, syrische sprachlehre, durchaus nach seiner hebräischen eingerichtet. Lemgo. 4^o. M. 1. 1. 50.
- 118 1789 *Gro. Guil. Kirsch*, chrestomathia syriaca maximam partem historici argumenti cum lexico syriaca. Hofen.
M. 1. 1. 50. 1. 80.
- 119 1789 *Jos. Ant. Schneller*, flores philologici ex linguis hebraica, syriaca, chaldaica et graeca . . . collecti. Dillingae.
- *119b 1789 *J. A. Fessler*, institutio linguar. oriental. hebr., chald., syr. et arabic. 2 partes. Vratislav. = 114. M. 1. 80.
- 120 1791 *Joh. Gottfr. Hassé*, praktisches handbuch der aramäischen oder syrisch-chaldäischen-samaritanischen sprache. des praktischen unterrichts der gesammten orientalischen sprachen dritter theil. Jena. (s) 203 (4). M. 1. 20. 1. 50.
- 121 1793 *Olaf Gerh. Tycksen* elementae syriacum sistens grammaticam chrestomathiam et glossarium, subiectis novem tabulis aene expressis Rostelii. M. 1. 20. 1. 25. 1. 50.
- 122 1793 *Joh. Jahn*, aramäische oder chaldäische und syrische sprachlehre für anfangler. Wien. M. 1. 1. 50.
- 123 1795 *Hinc. Alfr. Grimm*, neue syrische chrestomathie mit glossarium. Lemgo. M. 1. 50. 2.
- 124 1802 *Friedr. Theod. Eink* und *Joh. Sever. Vater*, arabisches, syrisches und chaldäisches lesebuch . . . mit verweisungen auf

- die grammatik und mit erklärenden wortregistern. Leipzig, Pars chald. et syr. pp. 1—72. M. 1. 50.
- 125 1807 *Gust. Knös*, chrestomathia syriaca maximam partem e codicibus manu scriptis collecta. Götting. M. 3 oct. reduct. 1.
- *126 1816 *C. M. Agnelli*, Otiola Syriae (de partibus ling. Syr. de ratione qua Syri verba aliorum referunt etc.) Lunc. 4^o. M. 1. 50.
- 127 1817 *Joh. Sec. Vater*, handbuch der hebräischen, syrischen, chaldäischen und arabischen grammatik, zweite ausgabe. Leipzig (pars syr. et chald. p. 96—246). M. 4. 50.
- *128 1819 *Thomas Yates*, Syriac Grammar principally adapted to the new Testament in that language. Lond. M. 3. 50.
- 129 1820 *Joannes Jahn*, . . . elementae aramaeae seu chaldaeo-syriacae linguae lausae reblita et nonnullis accessibus aucta ab Andros Oberleitner. Viennae. (M. 8.)
M. 1. 1. 20. 1. 50. 1. 75. 2. 1. 4. Lire 4.
- *130 1824 *Hampus Tullberg*, Elementae Syr. P. I et II. Lond.
- 131 1825 *Aug. Hahn* et *Friedr. Lud. Sieffert*, chrestomathia syriaca sive S. Ephraemi carmina selecta addidit not. . . et glossario completissimo illustraverunt. Lipsiae. (M. 4.)
M. 1. 1. 50. 1. 75. 2. 2. 25. fr. 2. 50.
- 132 1826 *Paul Escald*, Lehrbuch der syrischen Sprache. Erlangen. M. 1. 20.
- 133 1826 *Andr. Oberleitner*, chrestomathia syriaca una cum glossario syriaco-latino huius chrestomathiae accommodato. Viennae. Pars prior chrestomathiam cont. 26. posterior pars. glossarium cont. 27 (M. 21). vol. 1. M. 2. M. 5. 6. 7. 75. 8. 9.
- 134 1827 *Andr. Theoph. Hoffmann*, grammaticae syriacae libri III. cum tribus tabulis varia scripturae aramaeae genera exhibentibus. Halae. 4^o. 16. 418 pp. M. 8. 9. 10. 11.
Leipz. Lit. Ztg. 1829. 1538 ff., de Sacy, Journal des Savants 1829, 579, 90.
- *135 1829 *Christ. Bened. Michaelis*, grammatica Syriaca Romae [= 94]. fr. 2. 50.
- 136 1829 *Joh. Dav. Michaelis*, chrestomathia syriaca. editio tertia glossario adnotationibusque instructa a *J. C. C. Doepke*. Göttingae. *Joh. Christ. Carol. Doepke*, glossarium chrestomathiae syriacae *J. D. Mich.* accommodatum. ib. 4. 192 pp. M. 2. 50 [per. reduct. 1.
- Hoffmann] Jen. Lit. Ztg. 1830. 12.
- 137 1829 *Friedr. Uhlemann*, elementarlehre der syrischen sprache, mit vollständigen paradigm. syrischen lesestücken und dem dazu gehörenden vortragsbuch für akademische vorlesungen bearbeitet. Berlin. (M. 6.) 26. 254. 23. 19 pp. M. 1. 50. 1. 80. 2. 2. 50.

- *137^b 1831 *A. Bruntun*, Extracts from the Old Test. with outlines of hebrew, chaldean and syriac grammar. 3d edit. Edinb. M. 9. M. 1. 50.
- 138 1832 *Geo. Heinr. Aug. Ewald*, Abhandlungen zur orientalischen und biblischen literatur. Erster [einziger] theil. Göttingen. "III. Ueber das syrische punktionssystem nach syrischen handschriften." p. 55—129. M. —. 75. 2.
- 139 1832, 6 *Ge. Gvrl. Kirschli*, chrestomathia syriaca cum lexico demum edita *Ge. Henr. Bernstein*. Lipsiae. pars prior. chrestomathia ex codicibus manuscriptorum emendata et aucta 1832. pars posterior. lexicon penitus novum. 1836. S. 582. 226. 12 pp. M. 3. 50. 6. 50. 7. 7. 50. 8. 10.
- 140 1833 *عبد الله بن عبد الله* [liber abecedarius] lithogr. Malta 1834. M. 1. 50.
- 141 1834/38 *Caroli Magni Agrellii*, supplementa syntaxeos syriacae praefatus est *Joann. Godofr. Ludov. Kosegarten*. Gryphiswalden. appendicula ad supplementa sua ibid. 1836. appendicula posterior ibid. 1836. M. 4.
- *142 1836/7 *H. K. Tullberg*, initia linguae syriacae. 3 partes Lunde. M. 3. 50. 4. 50.
- *143 1837 *George Phillips* [† 1868], elements of syriac grammar. Cambridge. (sh. 5.) M. 2. 5. 6.
- 144 1838 *Aecil. Roediger*, chrestomathia syriaca edita et glossario explanata ab *Ae. R.* annexae sunt tabulae grammaticae. Halis Saxoni. M. 1. 50. 2. 2. 50. 3. 4.
- 145 1839 *C. M. Agrellii*, supplementa ad lexicon syriacum castellianum et Lindgren. Fasc. 1. Ups. 3^a. M. 2.
- ✓ 146 1843 *Gregorii Rabeleae* qui et *Abulfarag* grammatica linguae syriacae in metro Ephraemae. 1^a editura et cod. bibl. Göttingensis editio veritas, annotatione instructa *Ern. Bertheau*. Göttingae. 16. 135. M. 2. 75. 1^a part. relict. 1. 20.
- 147 1843, 5 *Henr. Andr. Chr. Haevernick*, supplementorum ad lexica syriaca particula prima Regionum Borussiae 43; particula secunda ib. 45. 4^a. [programmata universitatis.] I. M. —. 40. M. 1. 30. 2. 50.
- *148 1845 *Ge. Phillips*, elements of syriac grammar. second edition. Cambridge. sh. 7. 6.
- *149 1845, 5 *J. C. Sieghuisen-Groeneveld*, institutio ad grammaticam aramaicam (cum append. specimina vers. syr. Peschito). 2 voll. Traj. ad Rhen. (M. 12.) M. 6. 9.
- 150 1847 [*Lagarde, Paulus* de], herae aramaicae: scripsit *Paulus Boetticher*. Berolini. II explicatio vocabulorum CX e linguis iafeticis in dialectos aramaicas transumptorum p. 16—46. M. 1. 1. 75.
- 151 1848 [*Lagarde, Paulus* de], rudimenta mythologiae semiticae, supplementa a lexiis aramaicae scripsit *P. B. Boettcher*. M. 1. 1. 50.
- *152 1854 *Uhlmann's* syriac grammar. translated from the german by *Ensch Hutchinson*, with a course of exercises in syriac grammar, and a chrestomathy and brief lexicon prepared by the translator. New-York & Edinburgh. sh. 14.
- 153 1857 *Feidt. Uhlmann*, grammatik der syrischen sprache mit vollständigen paradigmen, chrestomathie und wörterbuch für akademische vorlesungen und zum selbststudium bearbeitet. zweite überarbeitete und vermehrte ausgabe. Berlin. 12. 276. 61. 63. pp. M. 7. 50. 10. fr. 12. 50.
- 154 1857 Lexicon linguae syriacae collegit digestit *Ge. Henr. Bernstein*. Volumen primum Fasciculus 1 [et H. 1. 240 coll.] Berolini. fol. sh. 7. M. 2. 2. 50. 3. 3. 60. 5.
- *155 1858 *B. Harris Cowper*, syriac grammar translated and abridged from *Hoffmann*. London. sh. 7. 6.
- 156 1860 *C. M. Agrellii*, supplementum. Berolini.
- 156 1869 *Jos. Guriel*, Elementa linguae chaldaicae. cuius accedit series patriarcharum Chaldaeorum a *J. G. exarata*. Romae. 256 pp. M. 4. 50.
- 157 1866 *Joann. Bapt. Wenig*, S. J., schola syriaca completens chrestomathiam cum apparatu grammatico et lexicon chrestomathiae accommodatum. pars prior. chrestomathia cum apparatu grammatico. Geniponte. M. 5. 7. 50.
- 158 1866 [Abecedarium cum precibus nonnullis et psalmis] titulo caret. Alep imprimerie Maronite.
- *158^b 1866 *Phillips* [= 143. 8] 3d edit. revised and enlarged. M. 6.
- 159 1867 *Adalb. Merx*, grammatica syriaca. quam post opus Hoffmanni refecit *A. M. Halis*. particula prima 67. part. secunda 70. S. 587 pp. M. 10. 11. 13.
- 160 1868 Chrestomathia syriaca quam glossario et tabulis grammaticis explanavit *Aeil. Roediger*, editio altera aucta et emendata. Halis. (M. 7. 50.) M. 4. 25. 5.
- *160^b 1869 *عبد الله بن عبد الله* (Éléments de lecture . . .) [grammatica syriaca per *Abdeysem Khaiath*] Mosoul impr. des Chaldéens. X
- 161 1870 *Herm. Zschokke*, institutiones fundamentales linguae aramaicae seu dialectorum chaldaicae no syriacae in usum juventutis academiae editae. Vindobonae. (lire 6. 25.) lire 4. M. 3. 50. 5.
- *162 [1871] Fragments of *عبد الله بن عبد الله* or syriac grammar of *Jacob of Edessa*, edited from mss. in the British Museum and the Bodleian library by *W. Wright, LL.D.* Only fifty copies printed for private circulation. [London.] 4^o. M. 3. X

- 163 1871,3 *Chrestomathia syriaca* edita a P. Pio Zingerle. Romae. 71.
Lexicon syriacum in usum chrestomathiae suae elaboratum a
P. P. Z. Romae. 73. (M. 14.)
M. 12. 1 Lire 6. 50. sh. 9. II sh. 2. 6.
- 164 1872 Oeuvres grammaticales d'Abou Hérardj dit Bar Hebraeus édi-
tées par M. Paléo Martin. Tome I contenant le Kitabo 'Isteneh
61. 271. Tome II contenant la petite grammaire en vers de
sept syllabes et le traité 'de vocibus arquivocis' texte et com-
mentaire. Paris [autograph.] 16. 127 pp.
cf. Th. Nöldeke ZDMG. 26. 826,33. M. 20. 22. sh. 27.
- 165 1873[74] *Abbe P. Martin, syro-chaldaïae institutiones seu intro-*
ductio practica ad studium linguae aramaeae. Parisiis 73. [sub
titulis: grammatica chrestomathica et glossarium linguae syriacae
a P. M. Paris 74.] 7. 102 pp.
- 166 1874 Syrisch-arabische glossen. erster band autographie einer
goltdulsen handschrift, enthaltend Bar Alfs lexicon von 1262
bis nun herausgegeben von Georg Hoffmann. Kiel. 4^o. (M. 26.)
[cum novo titulo 1886. M. 10.] s. 234 pp.
- 167 1876 Livre de lecture syrien. Mossoul, imp. des pères Dominic-
ains (Paris, Chaillet).
168 1876 *Frid. Field, Otium Norwicense pars altera tentamen de*
quibusdam vocabulis syro-graecis in R. Payne Smith S. T. P.
Thesauri Syriaci fasciculis 1—III recudit. Oxonii [non
prostat]. 4^o. J. 2^a pp.
- 169 18[68]—70 *Thesaurus Syriacus collegerunt Stephanus M. Quatre-*
meire Georgius Henricus Bernstein G. W. Lorsch Albertus
Jac. Arnoldi Carolus M. Agrell F. Field Arnoldus Roediger
auxit digestit exposuit edidit R. Payne Smith S. T. P. Tomus
I. J. Oxonii. (M. 105.) col. 1—1866. M. 82. 85.
fasc. 6 (1883) col. 1867—2256. 7 (1883)—2700. 8
Ad fasc. 2 vide de Lagarde GGA. 71. 28. 1981—1114 = Sym-
micta (I) 78—99. ad fasc. 6 J. Loew. ZDMG. 37. (83) 469,76;
ad fasc. 7. 41. 359—384. 1—7. M. 125.
- 170 1879 Eliae Nisibeni interpres. vide P. de Lagarde, praetermisso-
rum libri duo. Göttingae. pp. 1—98.
- 170¹ 1879 Grammaire de la langue Araméenne selon les deux dia-
lectes syriaque et chaldaïque comp. avec l'arabe. Phébreu et le
balyonien par sa Grandeur M^{re} David Archevêque Syrien de
Damas. Mossoul, imp. des Pères Dominicains. [arabice.] M. 6.
- 171 1880 *Grammatik des Mar*
Elias von Tihon. herausgegeben und übersetzt von Friedrich
Buthgen. Leipzig. 61. 47 pp.
M. 7. 10.
- 172 *Ab. Schultens, institutiones aramaeae.* p. 1—23. [s. l. et a. in-
ter annos 1745 et 45]. 4^o.
- 173 *Grammatik der syrischen Sprache in dialecto neo-*
syriaca. Urmia 26 pp. 4^o. [perfect.]
- 174 A syriac lexicon to the new testament by E. Henderson.
London, Bagster ea. 1865. sh. 1. 6. (sh. 2. 8.) M. 2. 75.
- 175 [c. 1551] Syriac Reading Lessons: consisting of copious Ex-
tracts from the Peshito version of the Old and New Testaments;
and the Crusade of Richard I from the Chronicles of Bar
Hebraeus, grammatically analysed and translated: with the
Elements of Syriac Grammar. By B. Davison. London.
Bagster. sh. 5. sh. 2. 6. 1. 6.
- 176 1880 *الإحكام في درف السريانية ونحوها وشعرها*
تأليف القس جبرئيل القزويني معتم العربية
والسريانية في المدرسة الأربانتة برومة اكبرى أنفى
عن Al 'Ykkam su linguae et artis nutrice Syrorum institu-
tiones auctore P. Gabriele Carduchi Libanensi linguarum arabicae
et syriacae in Collegio Urbano de Propaganda Fide professore.
Romae ex typographia polyglotta S. C. de Propaganda Fide
MDCCCLXXX. s2 + 1. 8. Lösser. M. 3. 75. 5. 6.
- 177 1880 *Th. Nöldeke, Kurzgefasste syrische Grammatik.* Mit einer
Schreibtafel von Julius Euting. Leipzig, Weigel. 32. 279 (2).
GGA. 1880, 51. P. Martin, *Bullet. crit.* 81. 7. H. Strack,
ThLBl. 5. G. Hoffmann, *LCBl.* 82. 10. M. 8. 12.
- 178 1881 *Ed. Nestle, Gravis linguae syriacae grammatica, literatura,*
chrestomathia cum glossario. In usum praedicationum et studio-
rum privatorum scripta. Carolssruhae et Leipzig, Reuther. 6. 78.
126. — *Porta linguarum orientalium.* Pars V. M. 4. 5. 40.
Bull. crit. 81. 7. 1824; Fr. Baethgen, *DLZ.* 81. 9; *Athenaeum*
2783, 296; H. Strack, *ThLBl.* 82, 5; V. Ryss, *ThLZ.* 82, 5;
LCBl. 83. 11.
prior editio praesentis operis.
- 179 1881 *Traité de Grammaire Syriaque* par Rubens Dural. Paris,
Vieweg. 30. 447. M. 20.
H. Derenbourg, *Rev. Crit.* 81. 49. 433—447 E. Drouin, *Rev.*
de Ling. 15 Janv. 82.
- 180 C. R. Brown, an Aramaic method Ps. 2. Elements of grammar.
Chicago, Am. Publ. Soc. of Hebrew. 96 p. 129. cloth 1 D.
- 180¹ 1884 Outlines of Syriac Grammar. For the use of Classes in
Hamdon Theologic- Seminary. By S. Burnham. Hamilton,

N. Y., Van Slyck, printer Republican Office. 8°. 34 pp. cum appendice.

Cetera Grammaticorum indigenarum opera e. gr. Hanaini Hertheni Eliae Soldiensis vide sub IV.

APPENDIX.

- 181 J. C. Wakk, kurze Anzeige, wie nemlich die uralte deutsche Sprache meistens ihren Ursprung a. d. Celtisch- od. Chaldäischen habe, n. das Bayerische vom Syrischen herkomme. Reg. 1713. 8pgt. M. 3.
- 182 Abb. Homoet. Encomium linguae Aramaeae. Mesopotoli Zelan- rumi 1226. 4°. M. —, 60.
- 183 J. H. Lysius, De usu linguae syriacae. Regioni 1726. 4°. M. —, 73.
- 184 M. J. G. Hasse, de dialectis linguae syriacae diss. 4°. Regioni 1787. M. —, 73.
- 185 E. Quatremère, Journal Asiatique Janvier-Mars 1835.
- 186 Dr. F. Laroar, Societatis Asiaticae Parisiensis sodalis, De Dialectorum linguae Syriacae reliquiis. Fornis expressum academiae regiae Berolinensis. 841. 1—28. 4°. Einladung des Gymnasiums zum grauen Kloster.
- 187 Tornberg, de linguae aramaeae dialectis. Upsala 1842. 4°. M. —, 74. 1. 1. 50. 2.
- 188 P. de Lagarde, Beiträge zur lakrischen Lexikographie (1864) p. 79 sq. M. 1. 50.
- 189 De lingua Syriacae recentissime in-bole et structura cum antiquiore comparatis. Scripta Otto Frautz Chastelhiensis. Commentatio Gotttingae. 1844. VI. 41. 4°.
- 190 Th. Nöldeke, Beiträge zu Kenntniss der aramäischen Dialecte ZDMG. 21 (67) 187—200. 22 (68) 443—527. 3. Ueber Orthographie und Sprache der Palmyrenen 24 (79) 85—109.
- 191 M. Pallé Martin, Syriens orientaux et occidentaux. Essai sur les deux principaux dialectes Araméens. Paris 72. 183. 26 tabb. Journal Asiatique extrait no. 4. Avril-Mai 1855—48.
- 192 M. Pallé Martin, Troisième Katakaphienne, ou la Massore chez les Syriens. Paris 70. 135. 19. 7 tabb. Journal Asiatique extrait no. 15. (1863) O. N. V. 18. 10. 1. 245—378.
- 193 M. Pallé Martin, Histoire de la Punctuation ou de la Massore chez les Syriens. Paris 75. 128. VI. Journal Asiatique extrait no. 3. Février-mars-avril 75.
- 194 Zur Kenntniss der syrischen Punctuation, von Dr. Eberhard Nestle. ZDMG. 30. (74) 225—33.

- 195 Caroli M. Agreli, S. Th. Doct. Commentatio de varietate generis et numeri in II. co. Hebraea, Arabica et Syriaca. P. I. VI. 1—82. Lundae MDCCCXV. Literis Berolinianis. Pars posteriora Ibid. eod. 83—116. 11.
- 196 Conradus Kessler, de formatione quorundam nominum syriacorum. Marpurgi ad Legnam 75. 58. 8°. M. 1. 50.
- 197 Siegmund Frinkel, die Aramäischen Fremdwörter im Arabischen. (Eine von der Provinzial-Unterrichts-Gesellschaft von Künsten und Wissenschaften gekrönte Preisschrift.) Leipzig. Bll. II. 5. 25.
- 198 J. A. Corcoran, Syriac Grammars Ann. Cath. Quart. Rev. Oct. 1877.

II. BIBLIA.

1. versio simplex. Preschittian.

a. tota biblia.

- 1 Biblia polyglotta Parisiensis Michaelis le Yry. Lutetiae, Vitre 1645. fol. Syriacae.
Pentateuchus T. VI. 632. Josue-Paradijomena T. VII. 642. Esdras-Sirach T. VIII. 645. Isaia-Macchab. T. IX. [645]. Nov. Test. T. V. 1 Eev. 650. V. 2. Act. Epp. Apoc. 632.
T. VI. M. 10.
- 2 Biblia sacra polyglotta Londinensis Briani Londini, Roycroft. 657.
T. I Pentateuchus 654. T. II 655. III 656 ceteri libri canonici T. IV 657 libri deutero-canonicus T. V Nov. Test. T. VI appendix. [T. VII et VIII Castelli Lexicon Heptaglotton].
524. 42. M. 560. 510. — T. V M. 48. T. VI M. 45.
- 3 Londini 823 6. 4°. [sic] $\text{ܡܝܬܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ}$ vide 7. M. 7.

b. partes biblicarum.

- 4 Epitome biblicarum continens insigniora veteris ac novi testamenti dicta hebraice chaldaice syriace graece latine et germanice in usum scholarum collecta . . . a M. Valentino Schindfelleo Oederensi. Vitebergae 578.
Nestle.

tariis hebraicis Sal. Jarchi et Aben Ezrae ... opera Balthasari Scheid. Argentorati 700. 4^a. [alis 1663]. M. 1. 20.

31^b = 89.

31^c *Vicars decapla in psalmos: sive comment. ex X linguis; (hebr., arab., syriac., chald., rabbin., graec., rom., ital., hispan. et gallic.) Una c. specim. ling. copticæ, persic. et anglie.* Fol. London 1655. M. 7. 73.

32 *Specimen philologicum, quo Obadias propheta hebraice chaldaice syriace et arabice cum commentariis rabbinorum Jarchi, Kimchi et Aben Ezrae ... exhibetur a Ludovico Michaeli Crocio.* Brome 873. 4^a.

33 *Jonas & Obadia oracula syriace. Notas philologicas et critica addidit H. A. Grimm.* Duisburg 805.

34 *The book of Jonah in four oriental versions; namely chaldei, syriac, aethiopic and arabic with corresponding glossaries edited by W. Wright.* London 57. (sh. 7. 6.) sh. 4. M. 3. 50. 5.

34^b *Die 3 Megilloth nebst dem syr. Targum gen. „Peschito“ z. erst. Male in hebr. Quadratschrift mit Interpunctionen edit. etc.* Prag 1806. 8^o. M. 8.

e. *libri apocryphi veteris testamenti.*

35 *Libri veteris testamenti apocryphi syriaci e recognitione Pauli Antonii de Logarde.* Lipsiae et Londinii 61. 39. 272 p. (M. 20.) M. 14.

35^a *Das Buch Sirach mit aramäischer Übersetzung und Erklärung.* Breslau 1798. M. 2.

35^b *Josua ben Sirach hebraisch deutsch und aramäisch interez: von Ben Sew. 2. verb. und vermehrte Auflage.* Wien 1861.

35^c *The first epistle of Baruch translated from the syriac with an introduction by the Rev. Dr. Jolowicz.* London 55 (Syr.-Egyptian Society).

37 *Monumenta sacra et profana ex codicibus praesertim Bibliothecae Ambrosianae Mediolani. 4. tom. V. fasc. 2 (717) Liber IV Isdrae Syriaci p. 41-111, Apocalypsis Baruch syriaci 113-180.* d. M. A. Ceriani.

37^b *Targum Scalliger: Monumenta 2. 1. p. 9.*

37^c *Jul. Cass. Scaliger. Librorum Esrae admiranda ac divinum Compendium apud me est, Syria conscriptum lingua. Exere. 308.*

37^d *Some apocryphal Psalms in Syriac. By Professor Wright.* Reprinted from the „Proced. of the Soc. of Bibl. Arch.“ June, 1887. 11 pp.

f. *novum testamentum.*

(cf. Jac. Geo. Christian Adler, *Novi Testamenti Versiones Syriacae Simplex, Philoxeniana et Hierosolymitana.* Denu ex-

mutatae et ad fidem codicum primit scripturum Iudaeorum Vaticanæ, Angelicæ, Assensuanae, Mediceæ, Regiæ aliorumque novis observationibus atque talibus vere incisis illustratae. Hafnise 1789. (1) 206. (4) 8 tabb. 4^a. M. 1. 80.

38 *Libri sacrosancti evangelii de Jesu Christo domino et deo nostro ... dir. Ferdinandi Rom. imperatoris designati jussu & liberalitate characteribus et lingua graec. scriptario probe diligenter expressi [ab Jo. Alfo. Wilhelmstadi et Moses Mandinensis] Viennae Austriae 555. 4^a Ed. Pr.*

[alia exemplaria a terzo primi folii „Viennae Austriae excudit Michael Zimmernmann ... Anno 1562“. Quae f. 2^a sub V. VII titantur „dedicationes“ in omnibus desunt exemplaribus. (quae sub III. in natis. Pauli epistolae XIII locum variant.) sh. 7. 6. 14. M. 10. 45. 50. 54.

39 *Novum testamentum novum scriptum auctore Imanuel. Tranchesi, excudit Hov. Stejdman. anno 569. fol. M. 7.*

40 eadem editio. Lugduni in Bibliopio Salamandrae 571. fol.

41 *Novum testamentum novum scriptum auctore Imanuel. D. N. testamentum. sacrorum Bibliorum tonus quintus. Antverpiae. Plantinus 571 Kal. Febr. fol. [editor Guido Fevre de la Boderie].*

42 *Novum testamentum typis hebr. titulo caret [Antverp., Plantin. c. 573].*

43 *Novum testamentum nostri Jesu Christi testamentum syriacae. Antverpiae, Plantin. 575. 116. (tit. hebr. in fine: variae lectiones ex N^o Tyri manu scripto codice Colonien[si] nuper a Frano. Raph[el] Leng[ue] collectae. M. 2. 4. 50. 8.*

44 *Novum testamentum nostri Jesu Christi D. N. testamentum ex editione Guillelmi Fabricii Boderiani. Parisiis apud Jo. Benardum. Excudit Steph. Prevostius. 584. 4^a. alia exx.: ap. Hil. Le Bouc et Jo. Gueffier. 1586. 4^a. Fl. 3. 75.*

45 *Novum testamentum dñi nri Jesu Christi syriacae, etraecae, graecae, latine, germanice, bohemicae, italice, hispanice, gallice, anglie, danice, polonice studio et labore Eliæ Hutleri Germani. Noribergae 589. fol. 2 voll. M. 21. 24.*

46 *Novum domini nostri Jesu Christi testamentum syriacae cum versione latina, ex diversis editionibus diligentissime recensitum, accesserunt in fine notationes variantis lectionis ex quibus impressis editionibus diligenter collectae a Martino Tristio. Cothenis Anhaltinorum 621. 4^a. M. 2. 50. 3.*

47 — ut 46. in fine operis eodem die „26 Sept.“ sed „1622“. M. 3.

48 a) *Novum domini nostri Jesu Christi testamentum syriacae, cum*

- [Joh.] C[hristoph.] W[ielmannshausen]. (mendose illis W[agen-
seil]). Vitembergae 702. 4^o. M. 2.
- 91 Epistola s. Pauli ad Titum lingua syriaca cum interpretatione
latina a Christophoro Crinesio s. l. [Vitembergae] e typographo
Joh. Gurmanni 613. 4^o.
- *92 Epistola s. Pauli ad Titum. syriace. Hafniae 626.
- 93 Epistola d. Pauli ad Titum et Philemonem syriace adjuncta
versione latina literis vocalibus et ligaturis Syrorum in usum
philosyrorum tyronum excusa, edi curante *Balthas. Schickh*.
Argentorati 668. 4^o. 12 pp.
- *94 — eadem. Argent. 700. 4^o.
- *94^b S. Pauli ep. ad Philemonem spec. loco ed. *J. H. Pate*.
Berol. 1844. [Sachau, Catal. p. VI. n].
- 95 Divi Johannis apostoli et evangelistae epistola catholica prima
syriace adjuncta « regione characterum hebraeo et versione latina
... praemittitur alphabetum syriacum velut manu ductio qualem
ad eius linguae lectionem faciliorem, opera et studio Mart. Tract.
Cuthenis Anhaltinorum 621. 4^o. (1) 22 pp. M. 3.
- *96 Epistola I S. Johannis. syriace et latine. Lips 632. 4^o.
- 97 Epistola d. Johannis apostoli et evangelistae catholica prima
syriace juxta exemplar Cuthenense ... adjuncta « regione
characterum hebraeo itemque versione latina ... editore *Andree
Sennarto*. (Wittebergae) 632. 4^o. 21 pp. M. 3.
- 98 Epistolae quatuor, Petri secunda, Johannis secunda et tertia, &
Judas fratris Jacobi una, ex celeberrimae bibliothecae Bodleianae
Oxonienensis ms. exemplari nunc primum deprempata et characterum
hebraeo versione latina, notisque quibusdam insignitae, opera &
studio *Edwardi Pococke*, Angli-Oxonienis. Lond. Bat. 630. 4.
[16] 66 pp.
- *98^b Williams Manuscript II The Syrian Antilegonian Epistles 2 Peter.
2 and 3 John, and Jude Written A. D. 1471 by Suleiman al
Husn Keifa [Edited by Isaac H. Hall Baltimore, Maryland
Publication Agency of the John Hopkins University 1886, fol.
[8 ff. letterpress, 17 ff. photogr.].
- 99 Epistola II Johannis. syriace cum interpretatione latina Edw.
Pocockii viliu *Cathacus* Porta. Cizae 677. 4^o. M. 3.
- 100 Apocalypsis s. Johannis ex manuscripto exemplari e bibliotheca
classica, viri *Josephi Scaligeri* deprempata, cum characterum syriacorum
et versione latina et notis, opera & studio *Ludovici d.
Dica*. Lugd. Bat., Elzevir. 627. 4^o. 29, 211 pp. M. 2. 2. 4^o.
- *101 Revelatio quae facta est super Johannem evangelistam a Deo in
Patumum insula, in quam ejectus fuit a Nerone Caesare. xib
Ludov. de Deo ethiense sermone p. 763-861. (Amstelredamum
683. f. 1).

- 102 Sylloge cantuarum novi testamenti syriace et latina a Schottgen.
Schrotteroe edita. Ermani 637.
- 103 Remains of a very ancient version of the four gospels in syriac
hitherto unknown in Europe, discovered, edited, and translated by
William Cureton. London 58. 4^o. 95, 87, two pp. (M. 24.) M. 15. 16. 17.
- cf. Ewald, Jahrb. p. 40-57. GGA. 55. 1712-6. Leidenberg.
Rev. 59. 108, 90.
- *104 Fragments of the Curetonian Gospel, edited by W. Wright.
[London 72.] 4^o. 48.
„Only one hundred copies printed for private circulation.“
M. 2. 75. 3. 50.
- *104^b primus edit *Kocher* in: Monatsberichte der Berliner Akademie
1872. Juli 857.
- 104^c Evangelienfragmente. Der griechische Text des Cureton'schen
Syriers wiederhergestellt von *Friedrich Baethgen*. Leipzig 1885.
96-92 pp. M. 10.
- h. *Ulri apocryphi novi testamenti.*
- *105 Contributions to the apocryphal literature of the new testament,
collected and edited from syriac manuscripts in the british
museum with an english translation and notes by W. Wright.
London 65. cf. Bickell. Theol. Quart. Schr. 1866. 488-79.
(sh. 7. 6.) M. 3. 50. 5. 50. 7. 50.
- *105^b B. H. Cooper, the Apocryphal Gospels. 1867.
- 106 Apocryphal Acts of the Apostles, edited from syriac manuscripts
in the british museum and other libraries by W. Wright. London 71.
Vol. I. the syriac text. 17. 338 vol. 2. the english trans-
lation. 298. M. 12.
- cf. Nöldeke, ZDMG. 23. 670 ff; Geiger, ibid. 26. 798/804.
- 106^b Syrische Lieder gnostischen Ursprungs. Eine Studie über die
apokryphen syrischen Thomas-Acten. Von *Karl Maacke*. ThQS.
74. 1-70.
- *107 The departure of my lady Mary from this life edited and trans-
lated by W. Wright.
Journal of sacred literature and biblical record, 4th series,
vol. 6 & 7. Jan. & Apr. 65. London.
- 108 Fragments du livre gnostique intitulé *Apocalypse d'Adam*, ou
Pentéence, ou Testament d'Adam, publiés d'après deux versions
syriaques, par *M. Ernest Renan*. Journal Asiatique. Sér. 5.
Tom. 2. 417-71. Nov. Dec. 1853. Paris.

- *108^b Apocalypsis Pauli germanice a P. Zingerle in: *Hebenaheim Vierteljahrsschrift* 4, 139; cf. Perkins, *Journ. Amer. Or. Soc.* 8, 182 = J. i. Sacr. Litt. Jan. 65, 372.

II Versio Thomae Heracleensis, Philoxeniana.

- 109 Syriace fragmenta *Esaiæ* versionis ex graeco probabiliter *Philozenianae* et recensione Jacobi Edesseni etc. Monumenta sacra et profana T. V. fasc. 1, 1-40 2. Mss. Bibl. 73. 49. Lire 1.
110 Sacrorum *Evangeliorum* versio syriaca *Philoxeniana* ex coll. mss. Ridelianis in bibl. coll. Nov. Oxon. repositis nunc primum edita: cum interpretatione et annotationibus *Josephi Whitei*. Oxon. 778. 4^o. 2 voll. T. 33. 652 pp. cf. Doederlein, *Theol. Bibl.* 1. 163. Michaelis. Orient. Bibl. 16. 167. M. 15 (110 et 113 M. 28).
111 [Aetorum Apostolorum & epistolarum versio *Philoxeniana* ex domestica typographia *Jos. White* Oxoniensis, sine titulo: extant non nisi 6 exemplaria, impressa post ann. 790 et ante 795.] 190 pp. 4^o.
112 Prolegomena in versionem syriacam *Philoxenianam* novi testamenti edidit J. White. Oxon. 794. [Acc.] versionis *Philoxenianae* specimen cum adnot.
113 *Actuum Apostolorum* et *Epistolarum* tunc catholicorum quoniam paulinarum, versio syriaca *Philoxeniana* ex codice mss. Rideliano nunc primum edita: cum interpretatione et annotationibus *Josephi Whitei*. Oxonii 4^o. M. 12. 60. cf. de t. 1. GGA. 1892. 35. 6. tom. 2. epistolae paulinae compl. 803. 19. 399 pp.
114 Das heilige *Evangelium des Johannes*, syrisch in harklensischer Übersetzung mit vocalen und den punkten kusehoi und rusech nach einer vatikanischen handschrift nebst kritischen anmerkungen von *Ges. Heinr. Reussstein*. Leipzig 53. (M. 2.) 5. fr. 6. cf. ZDMG. 10, 628.
114^b Syriac Manuscript [Gospels of a Pre-Harklensian Version] 2 A's and Epistles of the Peshitto Version [Written (probably) between 700 and 900 AD. By the Monk John—Presented to the Syrian Protestant College by 'Abd ul-Messih of Mardin. [Letterpress 4 ff. 3 photogr. ed. I. H. Hall, Philadelphia.]
- III versio hexaplae Pauli Trillensis (a. 616?).
115 *Jesus imperatoris historia illustrata* atque explicata ab *Andrea Masio*. Antverpiae, Plantin. 774 fol. 154. 350 (29). [c. nov. tit. (?) Amst. 1609.]
116 Specimen ineditae et hexaplae biblicorum versionis syro-estranghelae cum Simplicii atque utriusque fontis graeco et hebraeo collatae, cum duplici lat. vers. ac notis, edita ac distributa de rarissimo codice Ambrosiano nunc illud haustum est, praemisit *Johannes Bera*, de *Rossae* Barnese 778. 4^o. (ps. 1.) 16 pp. M. 1. 50. 1. 75.
de cod. Amb. cf. epistolam J. J. Björnsthil (Mediol. 2 März. 1773) *Sankten* 8. 126 p. 234, aliam eundem ad White cum epistola *Brancar* ad *Brons* Rep. 3. (78), von einem syrisch-hexaplarischen Manuscripte in der Ambrosianischen Bibliothek zu Mayland. 166 187; ibid. de *Rossi* 187 2: 2 von der syrisch-hexaplarischen Handschrift zu Mayland, nebst einem Vorbericht von *Joh. Gottfr. Eichhorn*.
117 — repetitit *Eichhorn*, *Repertorium* 3 (78) 269.
118 *Libri IV regum* syro-hexaplaris specimen, e manuscripto parisiensi syriace edidit J. G. Husse. Jenae 782. M. 1. 20. 1. 75.
119 *Codex syriaco-hexaplaris* ambrosianus-mediolanensis editus et latine versus a *Matth. Norberg*. Londini Goll. 787. 4^o. [22] 501 pp. M. 4. 5. 6. 10.
120 *Dani* secundum editionem LXX interpretum ex tetraplis desumptam, ex codice syro-estrangelo bibliothecae ambrosianae syriace edidit, latine vertit, praefatione notisque criticis illustravit *Caetan. Bugatus*. Mediolani 788. 4^o. [10] 32. 168. M. 3. 4. fr. 7.
121 [Psalmi sec. ed. LXX interpretum, quos ex cod. syr. estrangh. bibl. Ambrosianae syriace imprimendis curavit C. Bugatus sine titulo 1. x a. Mediolani 820.] 44. [alii 1798.]
Petrus Cighera, de vita et scriptis *Gaetani Bugati* . . . commentarius additus praefationis loco ejusdem versionis psalmarum nunc primum in lucem prodeunti lib. cod. M. 7. 8. fr. 10.
122 *Codex syriaco-hexaplaris*, liber quartus regum et codice parisiensi, *Jesaias*, duodecim prophetas minores, *proverbia*, *Jobus*, *canticum*, *chroni*, *ecclesiastes* et *codice mediolanensi* edidit et commentariis illustravit, *Henricus Middeldorpf*. Berolini 35. 4^o. Pars 1 textus syriacus. pp. 12. 400. pars 2 commentarii. pp. 401. 858. (M. 24.) 5. 8. 7. 50. 8.
123 *Libri Judicum et Ruth* secundum versionem syriaco-hexaplaem ex codice musei britannici nunc primum editi graece translatis notisque illustrati . . . ed. *Thomas Skat Rordani*. Havoniae 58 61. 4^o. S 83 (2). M. 1. 23. 6.

- 124 Monumenta sacra et profana ex codicibus praesentini bibliothecae ambrosianae. Mediolani, 4^o.
- a. Tom. 1, fasc. 1 . . . Haruch, Threni et Epistola Jeremie versionis syriacae Pauli Telenis cum notis et initio prolegomenis in integram eiusdem editionem. editit S. O. Antons Maria Ceriani. 61. S. 1—72.
- b. T. 2, fasc. 1—4. Pentateuchi syro-hexaplaris quae supersunt cum notis. accedunt nonnulla alia fragmenta syriaca. editit S. O. A. M. Ceriani. 63. 24. 344 pp.
- c. T. 7. Codex Syro-hexaplaris ambrosianus photolithographice editus curante et adnotante Sac. Obl. Ant. Maria Ceriani. Mediolani 74. fol. 140. 2. 193 ff. M. 105. 115. 160.
- 125 Mittheilungen aus der syrischen hexapla-handschrift der psalmen im brit. museum. [add. 14,434 ps. 56 (h. 57)] von Dr. M. Heidenheiu.
- Deutsche vierteljahrsschrift für englisch theologische forschung und kritik. Gotha. 1. 275 ff.
- 126 Veteris testamenti ab Origene recensiti fragmenta apud Syroservata quinque. praemittitur Epiphaniae de mensuris et ponderibus liber nunc primum integer et ipse syriacus. Paulus de Lagarde edidit. Göttingae 80. 4. 356. [E. X. A. v. B. M. M. 20.]

IV versio palæstinensis.

- 127 Evangeliarium hierosolymitanum ex codice Vaticano palæstino depremissi, editit, Latina veritas, prolegomenis et glossario adornavit comes Franciscus Minissodoli Firzra Verona. 4^o tom. 1 61. 3. 556 (1) tabul. 2. t. 2 64. 51. 89. 1. M. 60. 64. 80.
- 128 Fragmenta syro-palæstina [tabularum tam veteris quam novi testamenti etc.] vide Land. Anecdota T. J. Land. Bat. 75. 4. 1 pp. 177. 238. 103. 234.
- 128^a J. P. N. Land. de zoogenante hierosolymitaansche of christe-rijke-palestijnsche Bijbelvertaling.
- Versaen in de Midde-lingen der k. Acad. d. Wetensch. Afd. Letterk. Twede Deels, Deel 5, bl. 194. 205.
- 128^b Th. Nöldeke. Über den christlich-palästinen Dialect.
- ZDMG. 22. 443. 447.
- [Hæredes comitis Fr. M. Krizzo. typus Evangeliiarii Academiae dei Lineei donec delectum (Ani 1845 Rendiconti, 1. d. 15 Feb. 85, p. 169), Paulo de Lagarde permissionem reimpessionis.]

III. LIBRI ECCLESIASTICI (LITURGICI, RITUALES.)*

- Missa galilaicum ex decreto s. congress. de propaganda fide editum. Rom. 767. fol. 616 pp. M. 30. 90. 100. fr. 250.
- Ordo chaldaicus missae beatorum apostolorum iuxta ritum ecclesiae malabaricae. Rom. 774.
- acc. Ordo chaldaicus rituum et lectionum iuxta morem ecclesiae malabaricae. Rom. 775.
- مَسَاحِدُ مَرْيَمَ وَنَبِيَّائِهَا
Rom 844.
- Missa syriacum iuxta ritum ecclesiae antioch. Syrorum. fol. Rom 845. M. 16. 25. 30.
- Missa de 'Laco-malabaricum. Romae 1857. 4^o. M. 30.
- Missa chaldaicum iuxta ritum ecel. nationis Maronitarum. Rom 1892. 94 (2 ff.) 288 pp. fol. M. 300.
- alia editio + 4 ff. praef. arabice et latina. R. 1604. M. 390.
- Missa syriacum iuxta ritum ecel. antiochenae nationis Maronitarum. Rom 716. 51. M. 45.
- مَسَاحِدُ مَرْيَمَ وَنَبِيَّائِهَا
Kozchayae 816.
- idem. ibid. 838.
- مَسَاحِدُ مَرْيَمَ وَنَبِيَّائِهَا
ibid. 855.
- Liber ministri missae iuxta ritum ecclesiae nationis Maronitarum. Rom 596. 4^o. M. 2. 10.
- Diocèse syriacum iuxta ritum ecclesiae antiochenae nationis Maronitarum. Rom 736.
- idem. Romae 715.
- مَسَاحِدُ مَرْيَمَ وَنَبِيَّائِهَا
editio 7. Kozchayae 874.
- The liturgy of S. Celestine ed. W. Wright in: Journal of sacred literature. April 67. p. 332. London. M. 1. 25.
- Codex liturgicus ecclesiae universae in XV libros distributus . . . Joseph Abogian Association . . . castigavit, recensuit. Romae 4. 749. 66.
- Syriaca 1, p. 174. 276. 2, 211. 350. 3 (750) 136. 237. 4, 2 = t. 5 (752) 131. 226. 6, 4 = t. 7 (754) 91. 108. 8, 2. (756) 1. 228. 9, 3 = t. 9 (758) 1. 119. 8, 6 = t. 12 (766) 1. 224.
- vol. 1—12. M. 460.
- D. Severi alexandriini quondam patriarchae de ritibus baptismi et

* see Bickell, co-spectus sect. 7—10.

- Analecta Syriaca.* Hymnen, Proclamationen und Martyrergedichte des Nestorianischen Breviers. Aus dem Syrischen übersetzt Mit Einleitung und Erläuterungen von D. J. M. Schönfelder. ThQSS. 48 (1866), 179/200.
- Duval, R., Lettre sur le bréviaire nestorien. Journ. asiat. 1857 janv. 1068.
- cf. Steinson, C. A., *The grec Liturgies.* Cambridge 1884 4 (15 sh.)
- Morinus, de sacris Ecclesiae ordinationibus. Paris 1653. fol.

IV. LITTERATURA SYRORUM GENERALIS.

- Hall, I. H., Syriac version of Epistle of King Abgar to Jesus (Hebr. 1885. Apr. p. 232/5.)
- Caspari, C. P., Jesu apokryfische Brev til den edesseniske Kong Abgarus i udvidet middelalderlig Skikkelse bestemt til at tjenes som Annet. Theol. Tidsskrift ... i Norge 3 Række 1, 3 (1884 427/8).
- Lipsius, R. A., Die Edessenische Abgarsage kritisch untersucht. Braunschweig 1890. 92 pp.
- Matthes, K. C. A., Die Edessenische Abgarsage auf ihre Fortbildung untersucht. Leipzig 1882. 77 S.
- Abraham Bethrabbanensis cf. Breviarium Mossulense p. 57.
- Abraham Cascarensis regulae monachorum Ebedjesu, Noumeanus tract. 7.
- Abulragius vide Gregorius.
- Acta sanctorum martyrum orientalium et occidentalium in duas partes distributa adedunt acta s. Simeonis stylitae cuius nunc primum ... e bibliotheca apostolica vaticana prodromit Stephanus Evodius Assenanus archiepiscopus apameensis ecclesiasticum textum recensuit ... latine vertit adnotationibus, perpetuisque adnotationibus illustravit.* Romae 1748. fol. 2 voll. M. 120.
- ܐܬܬܐ ܡܪܝܬܐ ܡܪܝܬܐ Acta Sancti Maris, Assyriae Babiloniae ne Persidis Saeculo I Apostoli, Syriace sive Aramaice Juxta Manuscriptum Alphoncium adjectis aliorum Codicum lectionibus variatibus, Versione Latina et Annotationibus illustrata. Editio nunc primum J. B. Abbeloos, S. T. D., Domini Pontificatus Praesul, Archiepiscopi Mechliniensis Vicarius generalis Bruxelles. Societ. Belge de Librairie, 12 Rue des Paroissiens, 1. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1885. 80.
- cf. Th. Nöldeke, Östr. Monatsschr. f. d. Or. 11, 10.
- Hoffmann, Georg. Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer

- übersetzt und durch Untersuchungen zur historischen Topographie erläutert. Leipzig, 1880. Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 7, 3. 325 pp. M. 14. 14.
- Echte Akten heil. Märtyrer des Morgenlandes. Aus dem Syrischen übersetzt von P. Fius Zingerle. 2 Theile 8. In-8r. 1936. 24 Bog. fl. 1,6 1/2 W.
- Acta Sti Mar Abdai Masich. Aramaice et lat., ed. nunc prim. ex cod. Londini et illustr. J. Corling. Bruxell. 1886 (S. A.) M. 2.
- Acta S. Pelagiae syriace edidit Joannes Giblemeis er. Bonn, Marcus 79. 40. 15, 12 pp. ThLZ. 79. 14. LCB. 79. 40. M. 2. 3.
- Acta S. Silvestri. Anecd. 3, 46/6.
- Acta synodi Carthaginiensis anni 286; LK.* 92 18.
- The doctrine of Addai, the apostle, now first edited in a complete form in the original syriac, with an english translation and notes. by George Phillips. DD. London, Trubner 76. 15. 52. 53 pp. cf. Zahn, Forschungen 1, 360/2. sh. 7. 6. M. 5.
- Alexandri magni vel Aristotelis litterae fictitiae: Roediger? 112 20. ad Pseudo-Callisthemem conf. Thand. D. Woolsey JAm. Or. Soc. 1854. 357, 428 B. H. [Cf. Woolsey] the Acts of Addai. Journ. of S. Lit. & Bibl. Rev. July 1858; Rindfeld, Beiträge zur Geschichte und Kritik der Alexandersage. Hersfeld, Progr. 1873. 4°. Dr. H. Christensen, Beiträge zur Alexandersage; Hamburg, Wdh. Gymn. 1b. 1883. 4°.
- Notice of a Life of Alexander the Great translated from the Syriac by Rev. Dr. Justin Perkins, with Extract from the same, by Theodore D. Woodsey.
- cf. Zingerle ZDMG. S. 83/7. 9. 780/4.
- Ein altes syrisches Alexanderlied. Übersetzt von P. Zingerle. Britan 1882. (S. A.) M. 1. 20.
- Sancti Alexandri Alexandri quae syriace supersunt fragmenta. Pitra 4. 196-200; lat. 430 4.
- Alexandri episcopi Alexandriae sermo de anima et corpore deque passione dei: in: Novae patrum Bibliothecae tomus secundus [ed. A. ...] Romae 44. 4°. 531 9. 539, 40.
- Ambrosius, In ... [Pseudo-Justinus oratio ad Graecos]. Cur. Sp. 1842.
- Athena Scola. 4. Fragments relating to the council of Nice, the syriac text from an ancient ms. in the british museum, with a translation, notes etc. by R. Harris Cooper. Lond. 57. 4°. M. 6.
- In diebus sacra Spiritus Sancti Solesmensi parata edidit Joannes Baptista Card. Nino Tom 1 Patres Antiocheni [orientales] edidit titulus ... Parisiis ex officio Galliarum typographico 1883 [in.

- extr. A. Roger et F. Chernoviz, Bibliopolis] 34. 318 [non 154] pp.
ed. P. Martin, p. 1—257 text., 261 ff. versiones, citatur: *Pitrae*
Syriacae Miscellanea or *Extracts* relating to the first and second general
Councils, and various other Quotations, Theologues, and Historians,
and Classical. Translated into English from MSS. in the British
Museum and imperial Library of Paris. With Notes. By H. E.
Casper. Wm. & Norg. London 861. 112 pp. cf. Heidenheim
Vierteljahrsschrift 1. 465/8.
- P. Lagardii *Analecta Syriaca*. [Lips.] Lond. 58. exemplaria facti
sunt 115. M. 3. 21. 20. — 12. 16.
✓ *Anonymi* hymnus ad tonum hymnorum Ephraemi de paradiso in
S. Ephr. Syri . . . opera selecta. ed. J. J. Overbeck. Ox. 186
351/55.
- Antonius rhetor* [7 s.], carminis contra edummiatores scripti exordium
Roed. 2 110/1. [cf. de Lagarde, Mitth. 1. 56 sq.]
- X *The homilies of Aphraates*, the persian sage. edited from syriac ma-
nuscripts of the fifth and sixth centuries in the british museum,
with an english translation by W. Wright. Lond. 69. 41. V.
1 the syriac text. (M. 41.) 25. 35. 36.
cf. Th. Noldeke GGA. 1869. 39. 1521/32; Bickell, in Bibliothek
der Kirchenväter Kempten 1874. 102/3; Schönfelder ThQS. 187
195/256, C. Fr. Sasse [† 3. Juli 1880] Prolegomena in Aphraat-
sapientis Persae sermones homiletici. Lips. 1878. 4-(1) p.
M. —. 80. 1.20; Forget, Jac. de vita et scriptis Aphraatis S-
pientis Persae, Lovanii 1892. 377 S. M. 5. Ryssel, St. & K.
1883. 2. 306/36.
- De hermeneuticis apud Syros Aristoteleis Jo. Georgius Ern. Hof-
mann scripsit adiectis textibus et glossario. Lips. 69.
— editio secunda immutata. Leipzig. 73. 7. 218 pp. M. 4.
[Pseudo-Aristoteles *peri koruon* *apud Ad-schadon*; L.A.*] 134, 58.
The *festal letters of Athanasius*, discovered in an ancient syriac ver-
sion and edited by William Cureton. Lond. 48. sh. 18. (de
productio sep. M. 2.) M. d. 5. 3.50. 3. 2.50.
- etiam apud Maj, NPB. 6, 1/160.
- Das *Athanasius* dem grossen zugeschriebene glaubensbekenntnis
peri tes anagoras *ten desu keryn* in syrischer übersetzung aus
einer nrischen handschrift des britisch museum: *analecta Nic*
p. 37. Caspari, Quellen zur ältesten Geschichte des aufsymbol
1. 66. 143/60.
- Bubai (senior) ex Beth-Ainith carmina cf. Breviarium Mossul. p. 58.
42, 47; de eo Thomas Margensis apud BO. 3, 1, 83, 92.
Babai bar Nesibinay duo carmina: Brev. Moss. p. 41. 42.

*) L.A. = Lagardii *Analecta*.

- Baethgen s. *Fragmente*, Philoxenus, Sindban.
Isiducus chorepiscopus (c. 450). carmina: *Ephraima*. Isidaci uborum
que opera selecta ed. Overbeck. Ox. 66 p. 249/33 et: *Wright*.
Schola syriaca (60), 160 2. Thaddeus. Bibliothek 41, 67 et 44.
Bardanes (11. Juli 154 222) [discipulus ejus *Philippus*] de fat.
[ܒܪܕܢܝܬܐ] Spic. 1—21.
cf. Wright, *Apocryphal Acts* p. 274 *Lipsius*, die apocryphen
Apostelgeschichten 1, 292; *Noldeke*, qui acta Thome et Barnae
Syriaci in Graecam. non e Graeca in Syriacum unum
censet.
— Hahn, Aug. *Bardanes* quoniam Syrorum prius hystoriarum.
Lips. 1818. (M. 1.20) — 74.
cf. Clark's Ante Nivene Christian Library vol. 25. *Moss*.
Bardanes (1869) 25.
Barhebraeus vide Gregorius.
Barsaumas Nisibensis c. Brev. Moss. p. 58.
Barsuma, frater Gregorii Barhebraei vid. Greg. B. H.
[Bar Zubi] *traité sur l'acceptation* chez les Syriens orientaux par
M. l'abbé Martin. Paris 77. 630. 21 autogr. pp. Fr. 3. 3.50.
[Actes de la société philologique, tome 7, n° 1.]
Anaphora divi Basilii episcopi Caesariensis Cappadociae ex vetustissimo
codice Syriaci huius, & characteres: *Epito* traducta per Andream
Masium.
cf. Mossis Bar Zephiae de Paradiso 1. 235/64.
ibid.: 254 6 Preatio Divi Basilii, qui solet operatus sacris uti apud
Deum, tralato ex Syriaco per eundem Andream Masium Braxellhaum.
[iam ante Masium tralato a Mose Mardineusi facti, impressa
est, ubi quodam]
The tradition of the syriac church of Antioch, concerning the pri-
macy and the prerogatives of S. Peter and of his successors the
bishops pontiffs, by the most rev. Cyril Benjamin Bezi, syriac
archbishop of Mossul (Kairvel). translated, under the direction
of the author, by the rev. Joseph Gazlardi. London, Rurus 71.
Bezdol, die Schatzhöhle. 1883. M. 7.
Die Schatzhöhle nach dem syrischen Texte der Handschriften zu
Berlin, London und Rom nebst einer arabischen Version nach
den Handschriften zu Roum, Paris und Göttingen heraus von Carl
Bezold. Leipzig 1888. 20. 273. ThN. LUB. 88.8. M. 29.
Etiam sub titulo: Die Schatzhöhle syrisch und deutsch. 2. Teil.
Paris I (versio germanica) prodit 1883.
Liber thesauri de arte poetica Syrorum Nec non de eorum poetarum

- vitis et carminibus per *P. D. Gabrielum Cardeli* [القرادحي] Maronitam & Libano. Romi, Prop. 75. 261 (3) pp. M. 13.
- Arabice Latineque edidit et notis instructus Gulielmus Vulek. Lipsiae 1869, 8.
- Calendarium syrium in: *Genebrardus*, Paulini Davidis, ed. V. Ann. 1592.
- On a Syriac Table for finding Easter in Years of the Seleucid Era by Prof. Hall. Proc. A. Or. Soc. for Oct. 1885 (extr.) p. 410.
- I. H. Hall, On a Modern Nestorian MS; Ecclesiastical Calendar. Ann. Or. Soc. Proceed. Oct. 1886. Journ. 13, 140, 4.
- Carolus Magnus* die ante mortem suam evangelia quatuor cum Graecis et Syris optime correxisse dicitur in *Thegnus* in vit. Ludovici.
- Chronicon Edessenum*; BO. I, 388 417, Michaelis, Chrest. 46 74. transl. angl. in: Journ. of Sac. Lit. 1864. 5 (n. 3) 28.
- Clementis Alexandrini* quae syriace et armenice supersunt fragmenta. Pitra 4, 35; lat. 305.
- Clementis romani recognitiones syriace*. Pius Antonius de Lagarde edidit. Lips. [et] Lond. 61.
- (M. 20.) 7. 50. 8. 10. 11. 12. 14.
- Epistola prior [et posterior] Beati Clementis discipuli Petri Apostoli [de Virginibus]. in: N. T. Graec. J. J. Wettstein. Tom. I (1751) Proleg. syriace et latine, p. 1—14. 14—26. Colophon: „Ex Typographia Eliae Luzar. 1752.“
- *Fund*, die syrische Uebersetzung der Clementsbrieve. ThQS. 59, 3.
- *Hilgenfeld*, A., die Briefe des römischen Clemens und ihre syrische Uebersetzung. Ziv. Th. 20, 4.
- Sancti patris nostri Clementis romani epistolae biniae de virginitate syriace... edidit Joannes Theodoras Berlin. Accedunt fragmenta in multis exigentibus argumentis. M. 5. a. 7. 50. 8. 9. 10. 12.
- Sancti Clementis Romani quae syriace et armenice supersunt fragmenta. Pitra 4, 1, 2, lat. 276.
- Syrische Bijdragen tot de Patriatick oors. J. P. N. Lund? I. Clementis Romanus de virginitate. II. Bardesanes de fato. (Overdruk uit de Godgeleerde Bijdragen voor 18667). 8c.
- codicum syriacorum specimen, quae ad illustrandam dogmatis de coena sacra nec non scripturae syriacae historiam facerent, e museo britannica elegit, explicuit, tabulisque sex lapidi incisuravit Franciscus Dietrich. Marburg 55. 34. [Ingr. acad.] M. —, 80. 1. 50.
- Commentarius anonymus in Cantuam cantuarum ex codice and 561; M. 2, 4. 31.
- *Antiquae concilii canonum*. Pitra 4, 215, 21; lat. 444, 9.
- *Necesse concilii canonum*. Pitra 4, 221, 3; lat. 448, 11.
- Concilii Nicaeni quae syriace supersunt. Pitra 4, 224, 37; lat. 451, 62.
- Concilium Seleucia et Cypriophoni* habuit anno 419. textum syriacum edidit, latine vertit notisque instruxit. T. J. Lamy. Levan. 68. 39.
- constitutiores apostolicae. vide LR. 2—32. 44—60.
- Cosmas* [rescripserit] d. 474 [epistola] Synonem (stylidam); BO. I, 237, 9.
- Act. S. Mart. 2, 384.
- Curia vici Lemitis, Spilegium.
- Cyriacus ad Quirinum et chorepiscopum epistolae; LR. 89, 93. ad 93. 93. 93.
- Sancti *Cypriani* quae supersunt syriace. Pitra 4, 724; lat. 335, 44.
- S. *Cyrilli* Alexandrini archiepiscopi commentarii in *Luce* evangelium quae supersunt syriace et natus apud museum britannicum edidit Rob. Payne Smith. Oxon. 58. 4. M. 16. 18. 20.
- *Fragmenta of the homilies of Cyril of Alexandria on the gospel of S. Luke*, edited from a nitrian ms. by W. Wright. Lond. 74. 41. „only one hundred copies printed for private circulation.“ M. 3. 2. 50.
- A Commentary upon the Gospel according to Luke, by S. Cyril, Patriarch of Alexandria. Now first translated into English from an ancient Syriac Version. By R. Payne Smith. M. A. Oxford 1859. 2 partes. 8c.
- Cyrelli* Alexandrini librorum contra Julianum fragmenta. Syriaca ed. E. Nestle in: *Juliani imperatoris librorum contra Christianos quae supersunt Coll.*... J. Neumann Lips. 1880 p. 42—63.
- Die Gedichte des *Cyryllianus* (ca. 390) nebst einigen anderen syrischen metrischen, mitgetheilt von Dr. G. Bickell; ZDMG. 27, 73 566 625. — Bickell, G., Beiträge zur Kenntniss zu Cyryllianus. ZDMG. 35 (1881) 341 f. vgl. Thallhofer, Bibliothek 41. 962. Overbeck 379, 51 uia Isaco tribuitur, quae sec. Bickell p. 57 Cyryllianus rursus. Hadjesen regere, vid. Ebedjesen, Nomoanon tract. 7.
- Damasus* episc. Romae († 384) fragmenta duo; Mo 2. 57.
- Daniel*, H. A., Thesaurus hymnologus. vol. 3.
- Jos. David* chorepiscopus Mesadensis. Antiqua Ecclesiae Syro-Chaldaicae traditio de principatu Petri. Rom 1870.
- Danielis Sabchensis* explicatio verborum selectarum Davidis Prophetiae. Nestle. Graun. Syr. 86, 90.
- Debs*, Jos., sacerdos maronita, confutationes contra assertiones sac.

- Ephraem Syrus* († 373).
- Gerson, D., Die Commentarien des Ephraem Syrus im Verhältnis zur jüdischen Exegese, 4 Abhandlungen.
 - Skat Rördam, T., Zehn Gedichte Afram's des Syrsers (Ephraem Syrus) rhythmisch übersetzt mit Einleitung Theol. Tidsskr. Kjöbenhavn 1878, 4/5.
 - J. D. Michaelis, De Syrorum vocabulis ex Ephraemo. in: Commentationes . . . per annos 1758/82 praelectae obituae ed. 1. 4. Bremæ 1783.
 - Ed. 2. 4^o, Bremæ 1774.
 - J. Fr. Gaab, Beitrag zur Geschichte der Schrifterklärung des Ephraem des Syrer. Paulus Memorabilien 1 (1791) 65 ff.
 - Züge zu einer pragmatischen Biographie von Ephraem dem Syrer. ibid. 2, 136 ff.
 - Nilles, J., Dogmatische Stellen aus neuerdichteten Reden und Hymnen des hl. Ephrem. ZfKTh. 1, 3, 573, 80.
 - Lamy, T. J., Studies in oriental patrology. St. Ephraem (Dabluh Rev. 1865 July p. 20/44).
 - Testi orientali medii sopra i Sette Dormienti di Efeso pubblicati tradotti del socio Ignazio Guidi. Reale Accademia dei Lincei (Anno 282, 1884/5).
 - cf. Th. Nöldeke, GGA. 1886, 11, 453, 9.
 - Epiphanius*, episcopus Cypri († 403).
 - de mensuris ac ponderibus libi nunc primum integer et apocryphus. *Paulus de Lagarde* edidit. Götting. 80. vide II, 126.
 - L. Urganian, lauch über masse und gewichte zum ersten male veröffentlicht in: P. de Lagarde, Symmicta 2, 149, 216.
 - pseudo-? Vitae prophetarum (quatuor maiorum) (e tribus codicibus Musci Britannici). Nestle, Gramma. Syr. 32, 61.
 - I. H. Hall, Proc. Am. Or. Soc. 13, 150.
 - Ezrae apocrypha* de regno islamitico v. Baethgen, Fr., Beschreibung der syrischen Handschrift „Sachau 131“ auf der königlichen *Eusebii Caesariensis* Zitat W. 6 (ed. 1884) 193, 211.
 - historia eccl. 2, 1, 1 (c. 340).
 - Dindorf, J. L., in: E. 15 in: Exc. opp. recognovit l. 6, 13, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.
 - on the Theophania or Divine manifestation of Our Lord and Saviour Jesus Christ, a syriac version, edited from an ancient manuscript recently discovered, by Samuel Lee, London, printed for the Society for the publication of oriental texts. 42.
 - Eusebius, Bischof von Caesarea on the Theophania or Divine Manifestation of our Lord and Saviour Jesus Christ, translated into English with Notes, from an ancient Syriac version of the Greek original now lost; to which is prefixed a vindication of the orthodoxy, and prophetic views, of that distinguished writer, inscribed by permission to his Grace the Duke of Northumberland, Chancellor of the University of Cambridge. By Samuel Lee, D. D. Cambridge 1843. 119, (1. 1 fasc.) 344.
 - Eusebius Caesariensis* († c. 340).
 - Syriac. Von Dr. Geiger. ZDMG. 17 (43) 725, 9. Emendationes ad Theophaniam 42, 43.
 - History of the Martyrs of Palestine. edited and translated by W. Cureton. London 81. M. 7, 50.
 - a panegyric on the christian Martyrs: Journal of sacred literature 4th ser. vol. 5 (64) p. 493; cf. vol. 6, 129.
 - chronicon, operis historici capita ex Eus. chronici (?) excerpta. Roediger 2 105, 9 et ed. Schoene 2 (67).
 - Eusebii Canonum Epitome ex Dionysii Telnaharensis Chronico petita sociata opera veterum notisque illustraverunt Carolus Siegfried et Henricus Gelzer, Lipsiae. In aedibus B. G. Teubner, 1884. 49.
 - H. A. v. Gutschmid, Untersuchungen über die syrische Epitome der Eusebischen Canones. Stuttgart 1886. 43 pp. 4. [prog. acad. Tubingensis.]
 - (pseudo-) on the Star edited by W. Wright: Journ. of sacred lit. 66. 9, 117, 10, 150. M. 1, 50.
 - Merx, A., De Eusebianae historiae ecclesiasticae versionibus, syriacae et armenicae.
 - Atti del IV Congresso intern. degli Orientalisti.
 - Sancti Eustathii Antiocheni quae syriace supersunt fragmenta. Pitra 4, 210/3; lit. 441, 3.
 - I. H. Hall, On the Syriac text of the book of the Extremity of the Romans. Am. Or. Soc. Proc. May 1887, 4. Journ. 13, 155 f.
 - Fragmenta syro-palaestinensia: in Land, Anecdota 4 103/224. 177/233.
 - Fragmente syrischer und arabischer Historiker, herausgegeben und übersetzt von Friedrich Baethgen. Leipzig 1884. M. 7, 50.
 - Abhandlung. für die Kunde des Morgenlandes 8, 3. cf. R. Duval Rev. crit. 84, 41.
 - Galenus, ars medica c. 23, 24, 28/31: SI. 78/84.
 - de alimentorum acuitatibus 1. 2 c. 58 An. — 61: ibid. 94/7.
 - Proben der syrischen Uebersetzung von Galenus' Schrift über die einfachen Heilmittel. Von A. Merx. ZDMG. 39 (1875) 237/305.
 - SI. = Sachau, Index Syriaca.

Galenus, 169, Bemerkungen zu *Mexx*, Proben der syrischen Uebersetzung von *Galenus'* Schrift über die einfachen Heilmittel. Zürich 1777. 40. 4. 763/5.

Geographica, Afdrikskandige Fragmenten uit de Syrische Literatuur, verzamelde en verzende Eeuw. (*Meer en Schetskaartje*). Mededeeling van J. P. N. Land. Overgedrukt uit de Verlagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen, Afdeling Letterkunde, 3de Reeks. Deel 3. Amsterdam, 1886.

Geographica, in syriacum versorum quas supersunt. P. Lagarde edidit. Lips., Lond. exemplaria facta 156. (M. 12.) s. c. Geoponicorum versione syriaci scripti A. P. de Lagarde. Dr. Berlin 1855. 40. Jahresbericht über die Ionischen lische Real-schule. (Bespr. in: *Gesammelte Abhandlungen* 1866).

Georgius Arabum episcopus (c. 714), epistola: LA. 108.34 et *Aphraates* p. 1937.

— de Sapientia Persa capita tria. ex epistola Georgii episcopi Arabum excerpta (syri. et lat.) in: *Chrest. Jac.* de vita et scriptis Aphraatis Sapientis Persae. Lovanii 182. p. 1—56.

— Ryszel, V., Ein Brief Georgs, Bischofs der Lyoner, an den Presbyter Festus, aus dem Syr. übersetzt und erläutert. Mit einer Einleitung über sein Leben und seine Schriften. Erweiterter Separatdruck aus den „Theol. Stud. u. Krit.“ Gotha 1853. (2. 278/371) 118 pp.

Georgius Arbelensis commentarius de liturgia excerpta in BO.

Georgius Nisibensis hymnus Brev. Moss. p. 54 = Old. Syr. p. 242.

Georgius Patriarcha Itania germanice a *Schönfelder*. Das bald dem Concil von Nicaea, bald einer antiochenischen Synode zugeschriebene Bekenntnis gegen Paul von Samosata in griechischer und syrischer Sprache. C. P. Caspari, alte und neue Quellen zur Geschichte des Concils und der Arianisten. p. 161—175. Christiania 79.

Georgius hircus vid. Inscrptiones.

Ein Gregor von Nazianz († 389/90) beigelegtes Glaubensbekenntnis in syrischer Sprache aus einer nrischen Handschrift des British Museum. Ibid. 1—160.

✓ *Carmen* e carminibus lumbis *Gregorii* (theologi): *Adler*, institutio 624. *Gregorius Nyssenus* († 394) explicatio: exordii orationis dominice. Mo 1 111/6.

Gregorius Abulfarag bar Hebraei (1226 † 30. Juli 1286).

— *Chronici* excerpta de rebus gestis Richardi Angliae regis in Palestina, Syr. et Lat. ed. not. illustr. P. J. Bruns. Oxon. 1780. 4. 29 (317) pp.

— cf. Vater, *Chrestomathie* p. 15—33, inde germanice a *Bruno*. *Repertorium* 7, 183/99.

✓ *Chronicon* syriacum e codicibus Bodleianis descriptum conjunction

ediderunt *Paulus Jacobus Bruno* ex *Georgius Galileus Kirsch*. Lipsiae 789. 4°. 2 voll. [propositus editio 1787.]

Gregorius Abulfarag bar Hebraei (1226 † 30. Juli 1286).

— descriptis, maximum partem veris notisque illustravit *Bruno* . . .

• edidit, ex parte veris notisque illustravit *Kirsch*. M. 45. 60.

cf. *Lorsch* in: *Archiv f. d. Morgenl. Lit.* 1. Marburg 1791. 109—301, *Paulus Neues Repertorium* 3. Jena 1791. 82—114.

— zur Berichtigung der syrischen chronik des BIL von P. J. Bruns in: *Paulus, Memorablen* 3. Leipzig 792. 1908

— Buch der Könige von Babel 185. 1—5.

cf. *Hasse*, *Bibl. orient. Auszüge*, Königsberg 1796. p. 7—17.

— *Arnoldi*, A. J., *Chronici Syriaci Abulfaragiani et scriptoribus Graecis emendati illustr. specimen*. Marp. 1865. 4°. M. 1. 1, 50.

— Beyträge zu einer richtigen Uebersetzung der syrischen chronik des Gr. BIL oder Berichtigung verschiedener Stellen der lateinischen Uebersetzung des BIL, welche P. J. Br. und G. W. Kirsch herausgegeben haben, von Ferd. Greg. Mayer. Wien 819. M. 2. 6.

— Nachricht zu den beyträgen Wien 1820 et in: *Wiener Jahrbücher*. Vol. 13. 1821. Anzettelblatt p. 39/40.

— appendix: *Primum seculo quinto decimo in Mesopotamia gestarum librum* e codice bibliothecae bodleianae syriaco editi et interpretatione latina illustravit Dr. *Ottomar Behnisch*. Vratislaviae 88. 4°.

M. 2. 50.

— *chronici* syriaci et eodd. mss. passim emendati atque illustrati specimen primum . . . scripti Geo. Heur. Bernstein. Lips. 22. 4°.

M. 1.

— G. H. Bernstein, *Die syrische Chronik des Bar-Hebraei*. 11 pp. [Sept. 1846]. Druck von Grass, Barth & Comp. in Breslau.

vide etiam Verhandlungen der DMG. 1845. p. 83.

— ankündigung und probe einer neuen ausgabe und Uebersetzung der syrischen chronik des Greg. BIL von G. H. Bernstein. Berlin. 47.

— *Chronicon ecclesiasticum quod e codice musei britannici descriptum continet opera ediderunt, huiusmodi donarunt annotationibusque theologicis historicis geographicis et archaeologicis illustravit*

Joannes Baptista Abulhas . . . et *Thomas Josephus Lang*. Lovanii 4. Tomus 172. 274. 377. 2 voll. M. 40. 48. 55. 60.

— extrait de la vie du patriarche Denys de Telnchire qui se trouve dans la 2^e partie de la chronique de Gr. BIL: Abd-Allah, relation de l'Egypte par M. Sûv. de Sacy. Paris 810. 4°.

p. 5018. 552/7.

— cf. *Kirsch* 143/5.

— *Chronici ecclesiae Syriacae sive Chronici partis tertiae initium* in: S. Ephraemi Syri . . . opera selecta . . . ed. J. Overbeck. Ox. 1865. 414/423.

Gregorius Abulfarag bar Hebraei (1226 † 30. Juli 1266).

- horreum mysteriorum sive commentarius in testamenti veteris novi libris sacros et codicibus manuscriptoris syriacis mss. Iranganiensi londinensis bibliothecae bodleianae oxoniensis regiae 1711 theae berolinensis primum edidit commentarius instruxit Elio Laseo. [J] Lipsiae 58. 4^o. 48 pp. [Conscriptis Horae et Britannorum regis nuptias auspiciatissimis filiisissimis P. H. Guillemi et Victoriae pia mente congratulatur P. F. L. Bar. die VIII M. Febr. 1818.] M. 1.
- Schollen zu gen. 48. 50. exod. 14. 15. deut. 32—34 und jod. veröffentlicht von Dr. R. Schröter: ZDMG. 24 (70) 490-502.
- scholia in Johann et Kirsch: 1862 210.
- scholia in librum Jobi ex codd. mss. emendata denuo edidit d. G. Henr. Bernst. Vratislaviae 55. fol. (4) 16 pp. (Academiae Jenensis . . . gratulatur arad. Vratislaviensis.) M. 1. 20. 1. 50.
- specimen quaestionis de syriaca carminis Deborah jud. V. versu. scholia, quae ad eam a BHL. conscripta sunt. integris addita. Vratislaviae 39. 32 pp.
- in librum psalmodum adnotationes et recognitiones Pauli de Lagarde. in: Praetermissorum libri duo Göttingae 79. 97-252.
- in psalmos [1. 2. 22. psalm.] scholiorum specimen et codicum mss. syriacis mss. brit. lond. et bibl. bodl. oxon. edidit laune reddidit et annotationibus illustravit Dr. O. F. Tullberg. Upsalae 42. 4^o. 17. 10 pp.
- scholia in psalmum 5 et 18 et codicibus bibl. bodl. apographo Bernsteinianno edita translata et annotationibus prolegomenisque instructa. dissert. quam . . . defendit auctor Joann. Theoph. Gail. Henr. Rhode. Vratislaviae 32. 584 [1. 82]. (1) pp. M. —, 75.
- Schollen des BHL. zu ps. 3. 4. 6. 7. 9—15. 23. 53 nebst dessen Vorrede zum neuen testamente. veröffentlicht von H. dr. R. Schröter: ZDMG. 29 (75) 247-308. M. 1.
- scholia in ps. 8. 40. 41. 50 et codice berolinensi primum edita cum codicibus bodl. borent. vatic. collata translata et annotationibus instructa. dissert. quam . . . defendit auctor Eob. Gust. Feil. Schnitzer. Vratislaviae 57. (M. 2. 75.) —. 50. 1. 50.
- scholia in ps. 68 et codicibus mss. syr. bodl. borent. et clement. vatic. et bodl. oxon. primum edita et annotationibus illustrata. dissert. quam . . . defendit Cyrillus Knobloch. Vratislaviae 57. (4) pp.
- In Gregorius Abulfarag genannt Bar Hebraei Anmerkungen zu

- den salomonischen Schriften herausgegeben von Alfred Rahlfs. Leipzig 1887. Drugguin. 10. 29 pp. 8^o.
- et ThN. L. CBL. 47. 26. Druah. Rev. d. Ét. Juives. 15. 135-9.
- Gregorius Abulfarag bar Hebraei (1226 † 30. Juli 1266).
- in Jesaiam scholia et cod. mss. syr. mss. brit. lond. et bibl. bodl. oxon. edidit et annotationibus illustravit Otto Friden. Tullberg. Upsalae 42. 4^o. 22. 20 pp. M. 2.
- scholia in Jeremiam et cod. mss. syr. edita et annotationibus instructa quae . . . pp. Mag. Gust. Freder. Koran et Carolus Ericus Wiedberg. pp. 13. Upsalae 52. 4^o.
- p. 2. Koran et Joh. Aug. Zisch. Wittloch.
- p. 3. Koran et Sven And. Gust. Sundberg.
- in Isaiam et Jeremiam minores scholia ad trauu cod. mss. tidamroen-suit Bred. Mors. Lipsiae typis B. G. Tenbneri. 1881. 32 pp. M. 2.
- in evangelium Matthiae scholia et recognitiones Joannis Spanuth. Göttingae 79. 48. [typis Lugd. Bat. Brillant.] 71 pp. [cap. 1—11. 1—30 sequantur proleptum et. Cat. ZDMG. 4512.] M. 2. 2. 50.
- in evangelium Johannis commentarius. e thessoro mysteriorum desumptum edidit L. Schaefer [† 13. Jun. 79. Lagarde, Symon. 2. 9-]. Göttingae 78. 25 pp. M. —. 80. 1.
- in actus apostolorum et epistulas catholicas adnotationes syriacae et recognitiones Martini Klamroth. Dissert. inaug. Göttingae 78. 50 pp. M. 1. 1. 50.
- opera grammatica alia vile I. 143. 163 et Janibus Idemesis.
- Berichtigungen und Zusätze zum fünften Kapitel der lachbrüder-schen kleinen Grammatik auf Grund des Textes von Abbe Martin (Paris 1872) nebst Einleitung. Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Doctorwürde. Eingel. ht von Abraham Flech. Leipzig 1885. Druck von W. Drugguin. 7. 29. (1) pp. M. —. 75. 1. 30.
- carmina.
- veteris philosophi Syr. de sapientia divina poesis aenigmaticum ed. Gabriel Sionita. Paris 638.
- Carmen de Divina Sapientia. Auctore celeberrimo Viro Abdul-pharagio Gregorio Filio Haronis Bar-Hebraeo. Accedunt aenota-tiones et interpretationes P. Joannis Notayn Darsaud Libanensis. Romae: Ex Typographia Polyglotta H. C. de Propaganda Fide. 1880. 48 pp. [cum titulo arabico.] M. 2. 50. 3. 3. 50. 4. 3. 50.
- Greg. BHL. (aliorumque) carmina syriaca aliquot alius inedita [ed. Caesar a Lengerke]. Regionum Burussorum. 49. 4 partes 1. 2. 36. 3. 4. 58 (progr. arad.). M. 1. 78. 2. 10.
- carmina a patre Augustino Seelabi monacho Maronita libanensi aleppensi correctis ac ab eodem lexicon adjectum. Rom 75. 1. 12. M. 8. 10. 15.
- et edam Renan, de philosophia peripatetica apud syros p. 87.

Gregorius Abulfarag har Hebraei (1226 † 30. Juli 1286).

- narrationeulae e *مناقبه* *مناقبه*: Adler, inst. 3944. (Kirsch 1. 2, Tychsen, Bernstein).
- ✓ — L. Morales, Aus dem Buch der „ergötzenden Erzählungen“ des Bar-Hebraeus. ZDMG. 40. 410, 456.
- ✓ — A List of Plants and their Properties, from the M'nirat^h Kud'ze of Gregorius Bar 'Ebhriyā. Edited by Richard J. H. Gottheil, B. A. For Private circulation only. [1888.] 8. 26 pp. autogr. 4°.
- ✓ — A Synopsis of Greek Philosophy by Bar 'Ebhriyā. By Richard J. H. Gottheil. Hebraica 3. 4. 249, 54.
- (latine tantum) ecclesiae antiochenae Syrorum nomocanon a Gr. Ab. BH. syriace compositus et a Josepho Aloysio Assemani in latinam linguam conversus in: Script. vet. nova collectio X. 2 (38) 1 268. 4°.
- ✓ — vita (ex chron. eccles.) BO. 2, 248 63, Mich. 81/104, Roed. 12.
- ✓ — de morte Gr. a Barsauma fratre, BO. 2, 264/75, Mich. 104, 16, Roed. 12.

— Tabulae chronologicae ab orbe condito usque ad exilium Hierosolymitanum in: Chronicon orientale Petri Rabehi (Ibn el Rahib). 2. edit. Ven. 1729, 103 ss. (ab Assemani lat. reddatae).

- vide quae Frick in Höxter et Doerwald in Ohlau promiserunt in Berl. Phil. Wochenschrift 1886. 22.
- splendidissimus codex historiae Dynastiarum arabicae in collectione Kremeriana; vide Kremer, Acad. Berol. 1885. 109. 1. 156.

Gregorius Thaumaturgus († 270).

- ad Philagrium de homousia: LA. 43 6.
- ad Theopompum de impassibilitate et passibilitate dei: ibid. 48 64.
- fragmenta varia: ibid. 64 7.
- (pseudo = Apollinarius) χ κ α ρ α μ ϵ ρ α τ ι ς : ib. 31, 42.
- Sancti Gregorii Thaumaturgi quae syriace supersunt opera et fragmenta. Pitra 1, 81—133, lat. 345—386.
- F. Ryssel, Gregorius Thaumaturgus, Sein Leben u. seine Schriften. Nebst Uebersetzung zweier bisher unbekannter Schriften Gregors aus dem Syrischen. Leipzig 1880. 8. 160. M. 3. 50. 5.
- cf. E. N., ZDMG. 35, 784/5.

- C. P. Caspari, Alte und neue Quellen zur Geschichte des Taufsymbols und der Glaubensregel. 1879. 1 ff.
- Dräseke, J., Zu Victor Ryssels Gregorius Thaumaturgus. ZfPh. 83. 4. 634, 40.

Hierotheus, liber mysticus vid. Stephanus.

Hippolytus († c. 275) in Danielen, de psalmis, cant. cant.: LA. 79/91 et de Lagarde, anmerkungen zur griechischen Übersetzung der proverben. Leipz. 63. p. 71.

- Sancti Hippolyti quae syriace supersunt fragmenta. Pitra 4, 36—64, lat. 306—331.

Historia urbis Can. Beth-Seleuriae et martyrum qui in ea passunt (c. 415): M. 2, 64 75.

Historia S. Crucis his arabicae (e cod. Londin. add. 12174 anni 196). Nestle, Germ. Syr. 61—75.

(Thomas, Jabalidha, Jacobus a Denha Indiarum episcopi) historia Indiarum hanc diebus de quo ipse in urbem Gazariae Zebudae advenit (1700): BO. 3, 1, 5—9 99.

Historia Syriaca in ripa Malabarica (c. 1740) in: Anecd. 1, 2, 30. 123 7. 179 64.

Historia Josephi pater a Asenethae in: Anecd. 3 14 45.

- Oppenheim, G. A. F. Patris Josephi et Asenethae apocrypha e libro Syriaco latine versa. Diss. inaug. Berolini 1886. 50. 2 pp. 8°.
- cf. de Lagarde, Mith. 2, 240.

Hunain Bachnack, medicus et grammaticus († 870).

cf. C. G. Ussula Nestoriani.

Ein christlicher Hymnus auf die jungfrau Maria. veröffentlicht von Friedrich Baethgen. (mit einer Tafel: ZDMG. 33 (79) 666 71.

[I. H.] Hall, On a newly discovered Syriac Manuscript Am. Or. Soc. Proceed. Oct. 1886. Journ. 13. 126 9. Historia Jabalaha Catholici et Rabban Saana a visitatoris generalis. (c. 1317).

Jacobus Baradaeus (Bar'dana) († 571).

Klein, H. G., J. B. de richter der syrische monophysitische Kerk. Apendices in Prodrschrift. Leiden 1882. 210.

Jacobus episcopus Edessenus († 5. Juni 708).

- de versione biblicorum vide 2, 109. Journal des Savants (rim-press. Amstelod.) Oct. 1765. 1, 67, 99.

— Scholia on passages of the old testament by mar Jacob, bish. of Ed., now first edited in the original syriac, with an english translation and notes by George Phillips. Lond. 64. 8 (+) 51. 32 pp. sh. 2. M. 4. 5.

- specimina exegetica a commentariis J. Ed. e codice syr. vatiano 103: Adler, Inst. 50/9.

cf. etiam S. Ephraemi opera syriaca, in quibus haud pauca Scholiorum Jacobi inveniuntur. BO. 1, 489 93.

✓ — Fragments of the syriac grammar: cf. 1. 161.

- ✓ — a letter by mar J. b. of Ed., on syriac orthography; also a tract by the same author, and a discourse by Gregory bar Hebraeus on syriac accents. now edited in the original syriac, from mss. in the brit. mus., with an engl. translation and notes, by Geo. Phillips. to which are added [3] appendices. Lond. 69. 8. 96. 45 pp. M. 2. 50. 3. 5. 6. 10.

— epistola ad Georgium episcopum Sarugensem de orthographia syriaca. textum syr. edidit, latine vertit, notisque instruit J. P. Martin . . . subsequuntur eiusdem Jacobi nec non Thomae dia-

- coni, tractatus de punctis aliaque documenta in eadem materiam.
Paris 69. (autogr.) 12. 16 pp. M. 1. 50.
- Jacobus episcopus Edessenus* († 5. Juni 708).
— P. Martin, Jacques d'Edesse et les voyelles Syriennes. Paris 66. 36.
Journal Asiatique. Extrait n. 7. (6. Sér. tom. 13. 447, 82.)
- epistola de antiqua Syrorum liturgia: BO. 1. 479, 86.
— two epistles syr. with notes Wright: Journal of sacred literature.
new series vol. 10 (67). p. 430-439. M. 1. 25.
- erster brief an Johannes den styliten, veröffentlicht von dr. Robert
Schröter: ZDMG. 34 (70) 281, 300. M. 1. 1. 20.
- canones ecclesiastici: Lamy dissertation de Syrorum fide 98, 171.
LR. 117/144. (Mai, Ser. Vet. N. C. 5.)
- Kayser, Die Canones Jacobs von Edessa übersetzt und erläutert,
zum Theil auch zuerst im Grundtext veröffentlicht. Leipzig 1886.
(?) Liber generalis ad omnes gentes (s. de causa causarum) heraus-
gegeben von Pohlmann ZDMG. 15. 649, 651.
- Ex Homiliis Severi patriarchae Antiocheni (512—518) secundum
translationem a Jacobo Edesseno anno 701 confectam et scholis
illustratam [Add. MSS. 12159. A. Chr. 863].
Nestle, Gramma. Syr. 79, 83.
- E. Jacobi Edesseni epistola de regibus Magis. e cod. Lond. Add.
15172 (c. 9. saec.). Accedunt nomina eorum e Cod. londin. add.
15149 (annu 1229) et paris. 232 (7. saec.) ibid. 83, 8.
- de Chronico vide Baethgen, Fragmente.
— über den schem haunmephorasch und andere gottestamen. von
dr. Eberh. Nestle: ZDMG. 32 (78) 463, 508. 735, 7.
- Jacobus episcopus Sarugensis* (451 + 29. Nov. 521).
— sermo de Thamar ex codice vaticano 117 editus a Josepho
Zingerle. Oeniponte 71. cf. eiusdem Chrest. Syr. p. 360—386.
- Abbeles, J. B. de vita et scriptis s. J. Batnarum Sarugi in
Mesopotamia episcopi, cum quibus syriacis carminibus . . . duobus
integris ac aliorum aliquot fragmentis. Lovan. 67. 106/231.
M. 5. 6.
- proben syrischer poesie aus J. von Sarug von Zingerle: ZDMG.
12 (58) 117/31. 13 (59) 44/53. 14 (60) 679, 91. 15 (61) 829/47.
20 (66) 511, 26.
- gedicht über den palast den der apostel Thomas in Indien baute.
veröff. von R. Schröter. ibid. 25 (71) 321/77. 28 (74) 584, 826.
M. 1. 50.
- discours sur la chute des idoles par M. l'abbé Martin. ib. 29
(75) 107/47.
- lettres aux moines du couvent de mar Bassus, et à Paul d'Edesse,
relevées et traduites par M. l'abbé Martin. ib. 30 (76) 217/75.
- trostschreiben an die himyaritischen christen. veröff. von R.
Schröter. ib. 31 (77) 360/405. M. —. 80. 1.

- Jacobus episcopus Sarugensis* (451 + 29. Nov. 521).
— oratio de Habbus, Guria et Shamuna martyribus, de Edessa in:
Curet. 1806. 16, 107.
- de curru Kzechidis etc. in Mo 1. 21, 96. 2. 52, 63. 76, 167. in:
Wenig schola 155, 9.
- encomium S. Simeonis stylitae in: Acta Mart. 2. 230, 44.
- preces quas ipse puer memoriter recitabat in: S. E. 8¹. . . opera
selecta . . . editit J. J. Overbeck. 1865. 382 s.
- homilia de virginitate, de fornicatione et de conjugio istorum.
ibidem 584, 91. tractatus de Synodo Nicena vid. Stephen b. 8.
- epistola ad Stephanum bar Sudai: ibid. 392, 408.
- de Alexandro magno (spuri) in: Kōnā, Chrest. (1807) 66, germa-
nice ab A. W. Bergh, Des Mir Yakub Gedicht über den gläubigen
König Alexandrus. Berlin 1752.
- Frothingham, A. L., Fomela di Giacomo di Sarug sul lattesimo
di Costantino imperatore. pubblicata, tradotta ed annotata da
A. L. F. 33. 23. 4^a. Roma 1882. (Atti della r. accad. dei
Lincei. vol. 8.) M. 3. 50. 4.
- ordo baptizandi cf. codex liturgicus ecclesiae universalis. 2. 309.
3. 184.
- cf. Officium sanctorum (Rom 666). Breviarum feriale (Rom 787).
- Sechs Homilien des h. J. v. S. Aus syr. Hdschr. übersetzt von
P. P. Zingerle. Bonn 1867. 12. 107. M. 1.
- Über und aus Reden von zwei syrischen Kirchenvätern über das
Leiden Jesu. Von P. Pius Zingerle. ThQs. 1879. 92, 114 [Isaac
Ant.] 71. 409, 36 [J. C. Sar.]
- P. P. Zingerle, Mittheilungen über und aus acht Reden des h. J.
v. S. Bischofs von Batna in Mesopotamien über das Leiden Christi
oder seine Kreuzigung. ThQs. 33 (76) 465, 75.
- vitae compendium ex anonymo syro in: J. 286, 9.
- Saint Jacques de Saroug par Thomas Jos. Lamy. Extrait de la
Revue Catholique. Louvain.
- M. l'abbé Martin, un évêque-poète au VI^e et au VII^e siècles ou Jacques
de Saroug, sa vie, son temps, ses œuvres, ses croyances.
Revue des Sciences Ecclésiastiques. 4^e Série, T. 3. Oct. Nov.
76. 77 pp.
- [*Jacobus Tugritensis* + 1241], de la métrique chez les Syriens. par
M. l'abbé Martin. Leipzig. 79. 71 pp.
- Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 7, 2.
- Presbyteri Jesaias carmen in Tamerlanum. in: Knāš, Chrest. 108/19.
- de Jesaja religioso qui Timothei Aeluri temporibus vixit in: Anecd.
3. 348, 56.
- Jesujab*, Adiabenus († 660), epistola in: BO. 3. 1. 114, 23. 127, 87.
- Yēsū'yab (of Gadaia) Pseudo-, R. J. H. Gottheil, A Syriac Bahā

Legend. Am. Or. Soc. Proc. May 1887. 27—31 = Journ. 13, 177/81. from Sachau 10. 87.

Ignatius Antiochenus († 107).

— the ancient syriac version of the epistles of s. J. to st. Polycarp, the Ephesians and the Romans: together with extracts from his epistles, collected from the writings of Severus of Antioch, Timotheus of Alexandria and others, edited with an engl. transl. and notes . . . by Wm. Cureton. Lond. 45.

— *Corpus Ignatianum*: a complete collection of the Ignatian epistles, in syriac, greek and latin. by W. Cureton. Lond. 49. M. 10.

— etiam: Berlin, Asher & Co. Reprinted from the London Edition, and authorized by the proprietor for circulation on the continent only. 1849. M. 9. 10. 18.

— supplementum Corporis Ignatiani a Giulio Corsetto edidit publici juris factum a dr. Georgio Moesinger. Geniponti 72. cf. Anecd. 1, 32, 5. M. 1. 25.

— the Apostolic Fathers, ed. Lightfoot Part II. S. Ignatius, S. Polycarp etc. vol. I et vol. II, sect. II. London 1885 secundum vili.

— Cureton, W., *Vindiciae Ignatianae*, or the genuine writings of St. Ignatius, as exhibited in the ancient Syriac version, vindicated from the charge of heresy. London 846. 59. M. 3.

— Lipsius, R. A., über das Verhältnis des Textes der 3 syr. Briefe des Ignatius zu den übrigen Recensionen der Ignatian. Literatur. Leipzig 859. gr. 8 (S. A.) 4 1/2. M. 2. 50.

— Meltemata Ignatiana, critica de epistolarum Ignatianarum versione Syriaca commentati. Diss. inaug. quam. in . . . universitate Viadrina . . . 1861 . . . publice defendit auctor Adalbert Mera Bleicherodensis. Vratislaviae, typis Grassii et sorii (W. Friedrich). 12 (1). M. 1. 50.

Inedita syriaca. eine sammlung cyrischer übersetzungen von schriftlichen griechischer profanliteratur. mit einem anhang. aus den handschriften des brit. museums herausgegeben von dr. Ed. Sachau. Wien 70. [citatur SL] (M. 6.) 3.

Inscriptions.

Mera, A., Bemerkungen über bis jetzt bekannte aramäische Inschriften. Leipzig 1868. A. M. —, 80.

Ley, M. A., Siegel und Gemmen mit aramäischen . . . und alt-syrischen Inschriften. Breslau 1869. M. 2.

Christlich-palästinische Inschriften. von Th. Nöldeke. ZDMG. 32 (78) 199, 200.

Oratio dominica c. 6. saec. in Deir el-bahari parietis capellae copticae inscripta.

— vid. J. Euting, Epigraphische Miscellen. Zweite Reihe. Sitz. Ber. Akad. d. WW. zu Berlin 1887, p. 416, tab. 9, 114.

Sachau, E., Edessenische Inschriften. ZDMG 36 (82) 142, 67.

Nöldeke, Th., Bemerkungen zu den von Sachau herausgegebenen palmyrenischen und edessenischen Inschriften. ZDMG. 36. (82.) 64, 68.

Sachau, eine dreisprachige Inschrift aus Zebed [griech., syr., arab.] Monatsber. d. Akad. zu Berlin. Febr. 1882. S. 169 sq mit Tafel. Znr Trilinguis Zebedaca. Von Ed. Sachau. ZDMG. 36 (82) 345, 52 [non 52].

Renan, Deux monuments épigraphiques d'Édesse. Journ. As. 3 sér. février-mars 1883, 246.

— cf. Cl. Ganneau, mission en Phénicie. Cinquième Rapport. Paris 1884, n. 116 p. 132 s. et pl. 9.

Pauthier, G., *Inscription syro-chinoise de Si-Ngan-Fou*. Monument nestorien, élevé en Chine Fan 781 de notre ère et découvert en 1625. Paris 1856, av. lacs. Pl. 2, 30.

I. H. Hall, on the Syriac Part of the Chinese Nestorian Tablet. Am. Or. Soc. Proceed. Oct. 1886. Journ. 13, 124—126.

Inscriptions Syriacae de *Salandis*, en Persie, par M. Rubens Bunsal. Extrait du Journal Asiatique. Paris 1885. 28 pp., 3 tabl. (S. 88. T. 5, N. 1. Janv. 1885, 39-42).

Mémoires de l'Acad. Imper. des Sciences de St. Pétersbourg, 7e série. Tome 34, No. 4.

Syrische Grabinschriften aus Sanderjassche, herausgegeben und erklärt von D. Chwolson. Mit einer Tafl. Présenté à l'Académie le 1. Avril 1886. St. Pétersbourg, 1886 etc. 47.

Mahler, Ed., Ueber eine in einer syrischen Grabinschrift erwähnte Sonnenmysterien. Wien, Gerold. Sitz. Ber. d. k. Acad. d. WW. Wien 1887 8 pp. M. —, 30.

Johannes bar Abgar patriarcha (c. 960), canones de alhari, euchaistica, excerpta; BC. 3, 233, 49.

Johannes Bethlabbanensis. cf. Breviarium Mossul. p. 61.

Johannes Chrysostomus († 407), sermo de divitiis et paupertate. Mo 1, 117, 35.

— cf. de Lagarde, Ankündigung einer neuen ausgabe der griechischen übersetzung des alten testaments. Göttingen 1882. 51.

Johannes Daraensis (sec. 9) de sacerdotio 4 libri: exec. in: Ephraemi . . . all. opera selecta (65) p. 409—413 et Mo 1, 105, 10.

— Aus dem handschriftlichen syrischen Werke des Johannes von Dara über das Priestertum. Von P. Pius Zingerle. ThQ8. 49 (67) 183, 205. 50 (68) 267, 285.

Johannes episc. Ephesi (Asiae † c. 585) monophysita.

— the third part of the ecclesiastical history of John bp. of Eph. now first edited by Wm. Cureton. Oxford 53. 49.

— the third Part of the Ecclesiastical History of John Bishop of Ephesus. Now first translated from the Original Syriac by R. X.

- cimen of a syriac version of the Kalilah wa Dinnah with an engl. transl.] M. 1. 50. 2.
- The book of *Kalilah und Dinnah*. alte syrische übersetzung des indischen fürstenspiegels. text und deutsche übersetzung von Gust. Bickell. mit einer einleitung von Theod. Benfey. Leipzig 76. M. 18. 24.
- *Kallilah und Dinnah*: or the fables of Bidpai. Being an account of their literary history. With an english translation of the later syriac version of the same and notes by Keith-Falconer. 8^{vo}. 406 S. Cambridge, Warehouse [1884]. sh. 7. 6.
- Thomas a *Kempis*, imitatio Christi, a Jos. Gurjel, Persa-Chaldaeo, chaldaice editum [sic?]. Rom. 57. fr. 6. M. 6.
- Georg. Ebedjesu Khayyat, Syri Orientales, seu Chaldaei, Nestorini et Romanorum Pontificum primatus commentatio historico-philologico-theologica . . . aecedunt appendices duae . . . Romae, Propag. 70. 10. 207. M. 6.
- Anecdota syriaca*, collegit, edidit, explicuit J. P. N. Land Lugd. Bat. 4^{to}. T. 1. 62. 2. 68. 3. 70. 23. 356. 4. 73. 15. 223 (1) 224 tab. 5 [cit: Anecd.] M. 44. 45. 50.
- de vi. I. conf. W. Wright, *Anecdota Syriaca* Reprinted from "The Journal of Sacred Literature and Biblical Record", for April, 1863. For Private Circulation. London, Mitchell and Son. 18 pp.
- Leges saeculares imperatorum Constantini, Theodosii, Leonis* in: Anecd. I, 30/34. 123/53. 184/93.
- [*Liber chalipharon*] opus chronographicum (Thomae presbyteri 7. sec.?) in: Anecd. I, 1. 22. 103/21. 165/77.
- Liber paradisi* sive Vitae patrum aegyptiacorum particula in: codicum specimina etc.: ed. Tullberg. Ups. 51. 4. M. 1. 50.
- Löw, I., Aramäische Pflanzennamen. Mit Unterstützung der k. Akad. der Wissenschaften in Wien. Leipzig, Engelmann, 1881. M. 20.
- Melengros aus Gadura und die Flora Aramaea. Als Manuscript gedruckt. Szegedin Mai 1889. 22 SS. [II. Steinthal gewidmet].
- Catechesis minor lt. P. Martini Lutheri *contra expiazas* Syriano donata. in Crinesis Gymnas. Syr. 1811. Pars altera practica.
- Lucianus *contra per palatium* *contra* *in*: SI. 1. 16.
- Mara bar Serapion, epistola ad filium: in Curet. Spic. 43. 50.
- Marabbas* Cananes. cf. Ebedjesu, Nomocanon tract. 2 et 9 Breviarium Mossul. p. 46.
- epistolae synodicae fragmentum. DO. 3, 1, 77. 8.
- Mares vide Acta S. Mart.
- An ancient syriac *martyrology* from a ms. of the year 411. ed. by W. Wright in: Journal of sacred literature 4th. ser. T. S. Oct. 65. p. 43 sqq. 423 sqq. M. 1.

- cf. Bickell, ThQS. 1866. 466/68. *Niles*, *Calendarius Manuale*, J, 1879. 30. Acta Sanctorum Oct. I, 12, 183/5; ibidem sup. d. (Oct.) Victor de Buck. *Egl*, E., al. kritische Studien Zürich 1887. 158. 103. 11. Harack ThLZ. 87, 1.
- Dillmann, A., Ueber die apokryphen Martyrergeschichten des Cyrillus mit Julitta und des Georgina. Sitz. Ber. der k. pr. Akad. der WW. in Berlin 1887. 339/56.
- Maruthas* episc. Tagritensis (c. 430), acta martyrum persarum in: Ass. acta mart. I.
- scholia duo in Exod. 16, 1. Mt. 26. 6/14 in: M. 2, 122.
- Melito episcopus Sardum (?) apologia (c. 160) *contra alexandria* fragmenta alia in: Curet. Spic. 22. 3, et Pitra Spic. 2. 38/66.
- apologiae ad Marcum Aurelium fragmentum e syriaco vertit E. Renan. Ex Spic. Seleus. t. 2. seorsim eusum: Paris 55. 19 pp. Fr. 2.
- Th. Nöldeke, über die Apologie unter Melito's Namen in Curet. Spic. 13. 2.
- Menandri sententiae in: Anecd. I. 64/73 et: SI. 80.
- Sancti Methodii, Episcopi et Martyris, quae syriace supersunt fragmenta. Pitra 4, 201/3; lat. 454/9.
- Monumenta syriaca ex romanis codicibus collecta*, praefatus est P. Pius Zingerle, Oeniponti. vol. I. 89. 6 (24. 14. 123).
- edita a dr. Georgio Mössinger vol. 2. ibid. 78. 15/26. 171. (M. 8.) 5.
- Moses Agellensis (c. 550) vide: *historia Josephi et Aseneth*, quam transtulit ut et Glaphyri Cyrilli.
- ✓ Moses bar Cepha († 905) de paradiso transt. A. Masius. Antw. 1569. 4^{to}.
- ✓ Mosis Mardeni theologia de sacrosancta trinitate contemplatio, scripta ab ipso, anno CIO CILII. et ex autographo syriaco ad verbum translata. per eundem Andream Masium. 273. 8.
- Fidei Professio, quam *Mosis Mardenus* Assyrius, Jacobita, Patriarchae Antiocheni Legatus, suo & Patriarchae sui nomine est Romae professus Anno CIO CILII. ex ipso profutens autographo syriaco tractata ad verbum, per Andream Masium Bruxellarum p. 257. 64.
- Andreas Mülleri Greiffenlagii symbolae syriacae sive I. epistolae duae syriacae amboebae *Mosis Mardeni* et *Andrae Mashi* cum versione et notis. ut et II. dissertationes duae de rebus eisdem syriacis et e reliquis Mardeni epistolis maxime. Berolini 679. 4^{to}. M. 1. 25. 1. 50.
- conf. de Andrea Müller ZDMG. 35 p. 13 n. 5.
- Mundhir III und die beiden monophysitischen Bischöfe. Von Ign. Guidi. ZDMG. 35. (81). 142/48.
- 'naušo' grammaticus (c. 650). cf. Opuscula Nestoriana 249.
- Narrissi episcopi (a. 350) quae fertur epistola in: Roediger = 102. 4.

Narses († 486). cf. *Breviarum Romanum* 441 Mossul. 66. editio praeparata a C. Macke (vide Hymnen aus dem Zweiströmeland p. 13).

Das *Nicaenum* und *Nicaeno-Constantinopolitanum* in syrischer Übersetzung aus einer Handschrift des British Museum in: Caspari, Quellen zur Geschichte des Taufsymbols I. 109, 12.
vide etiam: *Analecta, concilia*.

Th. Noéldeke, zur Geschichte der Araber im 1. Jahrh. d. H. aus syrischen Quellen in: ZDMG. 29 (75). 76, 98.

Opyscvia Nestoriana syriace tradidit Georgivs Hoffmann Professor Kilensis.

‘Nānōšōnis Ḥd’ajab’eni et Ḥunaini Ḥēr’eni liber canonum de aequaliteris.

‘Ab’disōnis Gāzarteni carmen heptasyllabum de aequaliteris.

Anonymi interpretatio vocum difficultum biblicarum.

Anonymi scholia biblica.

Kilian G. von Maack 1880. Parisii, Maisonneuve et Soc. 23. 183 autogr. 4^o. M. 20.

ed. 2. (novo titulo) 1886. M. 10.

Otia syriaca = Anecd. T. 2. 75.

Paulus Persa (c. 570), logica ad regem Chosroem in: Anecd. d. 1. 32. 1780. 99/113.

De condemnatione Pauli Samosatensis quae syriace supersunt fragmenta. Pitra 4, 183/8; lat. 423 5.

Petrus Alexandrinus (a. 308) epistola canonica in: LR.

Sancti Petri Alexandrini episcopi et martyris quae syriace supersunt fragmenta. Pitra 4, 187/84; lat. 423/8.

Philoxenus (Aksūnyā) ex Mabbōgh (oecumen. c. 523) epistolae excerpta in BO. 2, 36/46, Wright, Cat. 1315) v. Martin, Gramm. Syr. p. 71; Ign. Guidi, la lettera di Filosseno ai Monaci di Tell ‘Adda (Teleda) Rome 1886. Reale Accademia dei Lincei (anno 282 1884/5); Frothingham, Stephen bar Sudaili p. 28.

— Philoxenus von Mabug über den Glauben. Von Friedrich Baethgen in Kiel. ZfKG. 5. 1. 122. 38. Translatio 2. bomil. ex Add. MS. 12163 fol. 9.

Philosophorum de anima sententiae in: SI. 5. 7. 76, 9.

— consilia: SI. 82/3.

Physiologus syrus seu historia animalium 32 in s. scriptura memoratorum, ed. O. G. Tychsen. Rostochii 795. M. 1. 50. 2.

— Ierodensis: Anecd. d. 33/102. 31/98. 115/76.

Plato [pseud.] consilium ad discipulum: SI. 37/9.

— definitiones (apoc): SI. 56/7. 59.

Plutarchus, *apoc. asyriacae*: LA. 186/95.

—, de exercitatione: LA. 177/86.

Plutarchus, [Ps.-] Plutarches *apoc. asyriacae*. Uebers. a. d. Syr. von Gildemeister & Böhler. Bonn 72. 8. SA. M. 1.

Syrische *poesien*, aus zwei handschriften des vatican (Cod. vatican 63 und 64) enthalend den christus der Nestorianer. Mitgeteilt von Dr. P. Pius Zingerle: ZDMG. 17 (62) 730 5.

Sancti Polywari quae supersunt syriace et armenice fragmenta. Pitra 4, 5; lat. 282.

— cf. the Apostolic Fathers ed. Lightfoot.

Pythagoras, sententiae: LA. 193/201.

cf. Gildemeister, Hermes 4, 81 ff. W. Wright, JRAS. 1874, App. Kalilah and Dimnah, Praef.; Schenkl, Wiener Studien 8, 2, 262 81 Pythagoras sprache in einer [gr.] Wiener Handschrift.

Probus (s. saec. translator Aristotelis; v. Hofmann, de hermeneuticis.

Barton, P. Proverbia communia syriaca. (Journ. of the As. Soc. 1871.) 8^o. 29 pp. M. 1. 25.

✓ Rabbūlā († Aug. 437). in: S. Ephraemi Syri *Eubulus* episcopi Edesseni Balnei aliorumque operum selecta . . . edidit J. C. Overbeck. Oxonii 1865. p. 159 (210) — 250.

— G. Böhler, ausgewählte Schriften der syrischen Kirchenväter . . . Rabulas . . . zum ersten Male aus dem Syr. übersetzt. Bempfen 1874 (Thalhofer, Bibliothek) S. 153—271.

Syrisch-römisches Rechtsbuch aus dem fünften Jahrhundert. Mit Unterstützung der Akademie der Wissenschaften zu Berlin aus den orientalischen Quellen herausgegeben, übersetzt und erläutert von Karl Georg Bruns und Edward Sachau. Leipzig P. A. Brockhaus, 1880. 4^o. M. 30.

— Bemerkungen zu Bruns-Sachau: „Syrisch-römisches Rechtsbuch aus dem fünften Jahrhundert.“ Von Dr. Porles, Rabbiner. ZDMG. 1881, 189/41. 725/7.

Reliquiae iuris ecclesiastici antiquissimae. syriace primus edidit Ant. P. de Lagarde. [cit. LR.] (Lips. 56. (M. 13. 56). M. 10. 12.

Sab’risō’ I. [590—604]. Guidi, Im. die [angebliche] Kirchengeschichte des Catholikos Sab’risō’ I. ZDMG. 30. (86) 569/1. [e cod. vat. syr. 183, 367, 3].

✓ Salomo Bassorensis (c. 1222). The book of the bee the syriac text edited from the Manuscripts in London, Oxford, and Munich with an English translation by Ernest A. Wallis Budge M. A. Oxford 1886. 15 (1). 155 (1). 160. (Anecdota Oxoniensia. Semitic Series. Vol. I. Part 2.) 3. 18.

— liber Apis, syrium arabicumque texum latine vertit J. Schönsfelder. Bamberg 64. M. 1. 50.

Schieferdecker, J. D., nativitas Jesu Christi Syro ore deprae. 4^o. Cizae 1682. M. —, 75.

Messias exinanitus et exaltatus, stilo Davidis syre et arabice c. lat.

interpret. Th. Erpenii, Vict. Scialae et Gabr. Sionitae. 4^o. Cizae 1680. M. —. 75.

Scrapionis, Thmulae episcopi, quae syriacae supersunt fragmenta. Pitra 4, 214/5; lat. 443/4.

Sergius archiater Rasainensis (saec. 6.), de effectu lunae: SL 101, 24. — de motu solis: SL 125/6.

Severus, Patriarcha Alexandrinus (512/8) homiliae entronisticae. vide Jacobus Edessenus.

Sexti Sententiarum recensiones Latinam Graecam Syriacas coniunctim exhibuit *Joannes Gldemeister* Professor Bonnensis, Bonnae et Rheum apud Adolphum Marcum 1873. 56, 107. cf. Lagarde, Analecta.

— Charakter und Ursprung der Sprüche des Philosophen *Sextius* dargestellt von Professor *Meinrad Ott*. Rottweil. Druck von M. Rothschild 1861. (Progr.) 71 pp. 4^o.

— Die syrischen „Auserlesenen Sprüche des Herrn Xistus Bischofs von Rom“ — nicht eine Xistusschrift, sondern eine überarbeitete *Sextiusschrift* nachgewiesen von Prof. M. Ott. ib. 1862. (Progr.) 48 SS. 4^o.

Cont. ib. 1863. (Progr.) 1—37 S. 4^o.

✓ *Simeon* bar Sabbāw (filius tinctorum, martyr 330/40). hymnus in: *Sⁱ Pⁱ Sⁱ ... opera selecta ...* ed. J. J. Overboeck 1865. p. 424.

Simeon episcopus Bethraamensis (510/25) epistola de Nestorianismo BO. I. 344/58, Michaels 1/15.

— *Simeons* bref om Nestorianerna. Översättning från Svenska Luth. Kommentarien. Akademisk Afhandling ... af Axel J. G. Töner. Filos Kandidat af Blek. Nationen. Adjunkt vid. Westn. Luth. Lärverk. Lund, tryckt uti Berlingska Boktryckeriet, 1862. 114 SS.

— ad mar Simeonem Gabulae autem de martyrio *Homocladum* BO. I. 344/59, Michaels 22/15.

— *Guidi*, la lettera di Simeone de Vescovo di Bèth-Aršam sopra il Martiri Omeriti. Reale Accademia dei Lincei. anno 218 Roma 1881. M. 2, 81.

— Uhlmann, Fr., die Christen-Verfolgungen in Persien im 3. u. 4. Jahrh. Aus gleichzeit. syrischen Originalquellen 1861. 8^o. (A). 162 p. Harraus. 79, 193. M. 1, 50.

✓ *Simeon* Kūkājā (6 s.) 30. hymni. paginae a P. Martin autographicae, nescio an alicui publicatae.

✓ *Simeon* Stylita († c. 459). vita: Assemani, Acta S. mart. 2, 268/77. Uhlmann? 53, 63.

— Zingerle. Pius. Leben und Wirken des b. Symeon Stylites. Innsbruck 1855. 12^o.

Simon Kephas, praedicatio. cf. Lipsius, Apocryphe Apostelgeschichten.

Sinaban oder die sieben weisen Meister. syrisch und deutsch. von *Friedr. Baethger*. Leipzig. 79. 38. 26 pp. M. 1. 2. 2. 80.

Socrates sive *Heracleotus*, dialogus de anima: LA. 158/67.

Die Fabeln des *Sophos*, syrisches original der fabeln des *Synops*, in berichtigtem vocalisirtom texte zum ersten male vollständig mit einem glossar herausgegeben, nebst literarischen vorbemerkungen über das vaterland der fabel von *Dr. Julius Landsberger*. Posen 59. M. 3. 3. 80. 6.

Spiegelium syriacum: containing remains of Barlaam. Medtan, Ambrase and Mara bar Scrapion. now first edited with an english translation and notes by the rev. *William Cureton*. London 55. sh. 9. 20. 36. M. 18. 20. 24. 25.

— Fragmenta e *Spiegelio* translata in: *Clark's Antonine Library* vii (21.) 22. 1871 by *William Fletcher* D. D. (of 2 & 3 cent.) et 24. 1872 by *William Macdonald*, *George Rose Merry*, D. D. *Donaldson* (Early Liturgies).

✓ *St. paph. bar Sudañi*, the Syrian Mystic and the book of *Haritheos*, by A. L. Frothingham Jr. Brid. Leide 1856. gr. 8^o. Pl. 2. 50. cf. *L. Ohgen*, Th. Z. 87, 10. R. Duval, Rev. Crit. 87. 40.

— On the book of *Haritheos* by a Syrian Mystic of the Fifth Century, by Mr. A. L. Frothingham, Jr., of Baltimore, Md. Am. Or. Soc. Proc. at Balt. Oct. 84. 1913.

Epistola populi Nestoriani quam anno (1310) LIII. ex Mosul, hoc est, Seleucia Partiarum scribitur ad Pontificem Romanum pro Patriarcha iuniorum, translata ex autographo Syriaco ad verbum, per *Andream Masium*.

post *Mosis Bcephae* de *Paradiso* (1569) 264/6.

Epistola Nestorianorum qui electum Patriarcham suum usque ad Jerusalem deduxerunt: scripta ex Jerusalem ad Pontificem Romanum de eadem re. & translata ex Autographo Syriaco ad verbum, per *Andream Masium*.

post *Mosis Bcephae* de *Paradiso* (1569) 263/8.

Professio fidei, quam *Sud* sive *Sulaka*, electus Patriarcha ab Nestorianis, ore & scripto est professus Romano anno 1310 LIII. translata ex Autographo Syriaco ad verbum, per *Andream Masium*.

post *Mosis Bcephae* de *Paradiso* (1569). 263/72.

Symbolae Syriacae = *Anecd. T. I.*

M. 10.

✓ An ancient syriac document purporting to be the record, in its chief features, of the second synod of Ephesus, and disclosing historical matter "interesting to the church at large"; of which document an attempt at an entire reproduction in fac-simile characters and at a translation is now first made by the rev. S. G. F. Perry, M. A. Part I. Oxford 67. 4^o. privately printed. 23. tab. 20 (1). (cum tab. photogr.)

— secundam synodum ephesinam, necnon excerpta quae praesertim

- ad eam pertinent, e codicibus syriacis manuscriptis in museo britanico asservatis prius edidit *Samuel G. F. Perry*, M. A. Oxonii 75. [priv. printed.] 336 pp.
- Quo post mortem auctoris (Jan. 81) exemplaria impressa pervenerint, nescitur; cf. *Wright*, *Syriac Literature* 829, 28.
- ✓ An ancient syriac document purporting to be the record. The second synod of Ephesus. Acta. English Version with notes, by Rev. S. G. F. Perry, M. A. Cantab. Dartford 1877. (S) 387 pp. M. 6. 10.
- *Verhandlungen der Kirchenversammlung zu Ephesus am 22. August 449 aus einer syrischen Handschrift vom Jahre 535 übersetzt von Dr. Georg Hoffmann*, ordentlichem Professor der morgenländischen Sprachen. Kiel, Mohr 1873. Festschrift Herrn Dr. Justus Olshausen etc. (7) 107. 40. M. 2.
- *Actes du Brigandage d'Ephèse*. Traduction faite sur le texte Syriac contenu dans le manuscrit 14530 du Musée Britannique, par M. l'abbé Martin. Extrait de la Revue des Sciences ecclésiastiques. Amiens 74. 182 (1).
- M. l'abbé Martin, le Pseudo-Synode connu dans l'histoire sous le nom de Brigandage d'Ephèse étudié d'après ses actes retrouvés en Syriacque par M. l. M. Paris, Maisonneuve, 75. 21. 214.
- Narratio ex historia *Syntipas* sive de septem sapientibus sumta: Roediger 2 100.1.
- Die Fabeln des Syntipas. Von Dr. Landsberger. ZDMG. 12 (58) 149, 59.
- Das taufbekenntnis der Nestorianer aus cod. c. at. 147 der königlichen hofbibliothek zu München: *Cuspari*, quellen zur geschichte des taufsymbols 1, 113, 42.
- Theano*, sententiae: SI. 70, 5.
- Themistius*, *epi. apocryph.*: SI. 17, 37.
- *Themistios epi. apocryph.* Nach einer syr. Uebers. bearbeitet v. Gildemeister & Bücheler. Bonn 72. 89. (S. A.) M. 1.
- *epi. phil.*: SI. 33, 55.
- Theodori Mopsuesteni* († 428 [429?]) fragmenta syriaca e codicibus musei britannici nitriacis edidit in latinum sermonem vertit *Ed. Sachau*. Lips. 69. M. 4. 7.
- excerpta: LA. 100, 8.
- Der Psalmenkommentar des Th. v. M. in syrischer Bearbeitung. Von Friedrich Baethgen. ZfATW. 5 (85) 53, 101.
- Flunk, Theodori v. Mopsuestia Psalmenkommentar. ZfATh. 87. 1. 181 f.
- Les sentences symboliques de Théodose patriarche d'Antioche (887/96). text syriac publié et traduit par H. Zotenberg: Journal asiatique, sept. ser. tome 8 Nov.-Déc. 76. 425, 76.
- De Theodoti ep. hierosolymitani [post 451] obitu: Anecd. 3. 341/6.

- Schoaf, C.*, relatio historica ad epistolam syriacam a Maha Thome i. e. Magno Thoma ad Ignatium et ipsa illa episcopi in li epistola syriaca c. vers. lat. etc. Lugd. Bat. 1714. 4°. Fl. — 75. M. 1. 30.
- Thomas Edessenus* (hymnus). cf. *Breviarium* Tassul. p. 59.
- Thomas Margensis* (9 saec.) historia monasterii Bethabensis: Marina excerpta BO. 3. 1; cf. imprimis 183, 501.
- Titi Bostreni* (post 260) contra Manichaei libri quatuor syriacae. Paulus Antonius de Lagarde edidit. Berolini 58. exemplaria facta 169. (4) 185 pp. (M. 18.) 10.
- cf. de Lagarde, Anmerkungen zur griechischen Übersetzung der Proverbia. 1863. p. 94, 5.
- Vita Alexandri magi*: LA. 205, 8.
- Vita Secundi philosophi taciturni*, fragmentum: SI. 84, 8.
- Horae syriacae seu commentationes et anecdota res vel litterae syriacae spectantia, auctore Nicolao Wiseman, tomus primus [unicus.] Rom. 28. M. 5.
- Xysti episcopi romani *p. xxix*: LA. 1—31.
- Zachariae rhetoris* episcopi Melitenensis (Mitylenes Lesbiae c. 518) historiae ecclesiasticae capita selecta ex codicibus syriacis vaticano: A. M[ai], script. vet. nova coll. T. 10 (3e). 332, 60. M. 8.
- *Z. episcopi Mitylenes* aliorumque scripta historica graece plerumque defuncta, syriacae edidit J. P. N. Land. Lugd. Bat. 70. 4° = Anecd. tom. 3.
- J. Guidi, il testo siriano della descrizione di Roma, nella storia attribuita a *Zacharia Rhetore*.
- Bulletino della commissione archeologica comunale di Roma. Ser. 2. Anno XII. Ott.-Dic. 1884. [s. Roma 1885] p. 218—239.

APPENDICULA.

- Duval, Rubens*. Notes sur la Peschitto. 1 Edom et Rome. 2 Lo ils du toit: Revue des Etudes Juives. Nr. 27. Janv.-Mars 1887. 49—52.
- 3 Le Semadar. Ib. 28. Avril-Juin 1887. 277—281. [cf. Nr. 29. p. 160.]
- *Recensio, quam suo loco non enumerari, Thezauri Syriaci* 1—7. Journ. Asiat. Extrait Nr. 13. (1887), 8 pp.
- Gottheil, Richard J. H.* On a Syriac manuscript of the New Testament belonging to the Rev. Mr. Neesam. Am. Or. Soc. Proceed. May 1887. 31—33 = Vol. 13, 181—183.
- On the manuscript of a Syriac lexicographical treatise, belonging to the Union Theological Seminary of New York City; *ibid.* p. 34 s. = 184 s.
- Nestle

- Hall, I. H. On a Syriac Manuscript of the Acts and Epistles. Am. Or. Soc. Proceed. Oct. 1884. p. 18—21 [Williams MS., supra 2, 95b].
- Ibid. Nov. May 85 p. 5—8 [de epistola Abgari (v. supra p. 34), nonnullis mss. fragmentis].
- Ibid. Proc. Oct. 85 p. 4 [adnotatio de Versione Karkaphensi sec. P. Martin].
- On Some Syriac Manuscripts recently acquired by the Union Theological Society.
- Journ. of the Exeget. Soc. (1887) p. 93—100.
- The Lives of the Prophets. *ibid.* p. 28—30.
- Notes on the "Lives of the Prophets" *ibid.* p. 97—102.
- *Ibid.* p. 102 et rursus 105 de translatione Apocalypsis Εβραε, quam Baethgen edidit et vertit (supra p. 44) ab ipso edita in Presbyterian Quarterly about a year ago.
- The Lost Ussher Manuscript *ibid.* 103—105.
- Martin, P. cf. I. 165, 191—193 p. 33, 35 ss.
- [quindecim hymni (nadraṣṣ) S. Ephraemi de Abraham Kidunayā e cod. lond. 14592: pp. 1—32 autographice redditae, necio an alicubi publicatae, in quarum ultima hymnos Simeonis Kūkayā e cod. lond. 14520 describere incepit; corrige supra p. 62.]
- Introduction à la critique textuelle du Nouveau Testament. Partie théorique. Leçons professées à l'Ecole Supérieure de Théologie de Paris, en 1882—1883. Paris. Lecoffre. 13 712 pp. autogr. 4°. 24 tabb. p. 97—309 des versions syriennes.
- Saint Pierre et le Rationalisme devant les Églises Orientales. Extrait de la Rev. des Sciences ecclésiastiques. Années 1876. 53 pp.
- Saint Pierre et Saint Paul dans l'Eglise Syrienne Monophysite. *ibid.* [1877?] 113 pp.
- continet translationem officii in honorem S. Pauli et Petri e cod. par. 164.
- Phillips, Geo. Syriac Accents. From the Journal of Philology. Vol. 9. 9 pp.
- Ryssel, Victor. Ueber den textkritischen Werth der syrischen Uebersetzungen griechischer Klassiker I. Theil. Leipzig 1880. 48 pp. 4°. [Progr. Gymn. Nicol.]
- II. Theil. [1881] 56 pp. 4 [dissert. eiusdem gymnasii gratulatoria F. A. Eckstein oblata].
- Syrien. PRE: 15 (1885) 168—192. 15 (1888) 705—713.

Book of...

... ..

1. Dictionary of
Schools of
21

2. The Church

3. The
of
... ..

4.
... ..

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

Analysis of the
of the

Suppose the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the